BONDIA® ARUBA

E
KIA ta mesun desaster…
Y nos no sa?

Diasabra 25 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Ciudadano ta pidi Hof pa forsa OM investiga Otmar Oduber



Pagina 3

Awe ta bisa ayo na Hubert 'Ski' Arrindell



Pagina 3

No tin suficiente docente na Hulanda



Pagina 8

SMFA interesa pa agrega cas di cunucu na coleccion



Pagina 32

NASA lo studia efecto di stof di Sahara den Caribe



Pagina 7

Hospital a institui team special riba uzo consciente di antibiotica

ORANJESTAD – E uzo di antibiotica mester tuma luga di un manera cauteloso cu bon prescripcion. Pa hiba un miho control riba uzo di antibiotica den Horacio Oduber Hospital (HOH), a wordo institui un team pa preveni resistencia pa antibiotica tambe. E team aki ta consisti di infectioloog nan y boticarionan.



Dr. Jaclynde Kort (internist-infectioloog) y Ebby Ruiz (apotheker) ta forma parti di e team aki. E rol di e boticarionan ta esun di traha e lista pa wak si cierto antibiotica por wordo uza den HOH. Tanto e boticario como e infectioloog tin un bon comunicacion cu otro, pa asina hiba un maneho riba uzo di e antibioticanan cerca e pashent. Den caso cu e infectioloog no ta na altura di un caso specifico, e mes ta tuma contacto cu e specialista, ya sea e ciruhano, urologo, etc., pa sa mas riba e historia clinico di e pashent.

Super bateria

Dr. Kort a splica cu e bacteria awendia a bira un super bacteria. Nan ta pasa den un proceso natural di mutacion, creando un defensa contra cierto antibiotica cu normalmente ta wordo uza pa ataca un tipo di infeccion. Esaki kiermen cu ora un persona tin un infeccion cu un bacteria comun, esaki no ta bay reacciona mas riba cierto grupo di antibiotica.

Sinembargo resistencia pa antibiotica ta un fenomeno mundial, ya cu e ta un proceso natural cu ta trece su consecuencia pa e pashent y pa cualkier sistema of servicio di salud. Pero ta dificil pa deshaci di resistencia pa antibiotica. Esaki ta demanda cu tur hende mester ta mas consciente dicon nos ta uza antibiotica.

Na e momento ey, Dr. Kort no tabatin un porcentahe exacto con hopi antibiotica ta wordo uza den hospital, pero e ta algo hopi comun. E ta calcula cu alrededor di 50% di nan pashent ta haya un antibiotica.

Nan ta wak tambe cu hospital ta mas consciente riba uzo di antibiotica. Pero logicamente como infectioloog, nan ta traha pa e pashent bira bon. Si nan mester di antibiotica, nan mester duna e pashent esey. Pa tal motibo nan ta uza e grupo di antibiotico cu ta exacto pa ataca cada tipo di bacteria.
Tambe un aspecto tin di haber cu e calidad di antibiotica. Mirando e datonan cu nan tin den hospital for di 2015 -cu nan a bin cu e team di maneho di antibiotica aki- nan coleganan ta siguiendo alrededor di un 40% te cu 70% di nan linea of guia di maneho riba uzo di antibiotica. E ta consciente cu tin cosnan cu mester wordo cambia, pero e team ta sigui traha pa nan por drecha e calidad di prescripcion di antibiotica. "E no ta bay pa cantidad. E ta bay pa calidad di locual nos ta prescribi", e di.

E calidad aki ta wordo refleha pa e bienestar di e pashent. Pa ehempel, eventualmente un persona cu un infeccion simpel cu ta wordo admiti na hospital pa haya antibiotica mas agresivo. Esaki ta trece cun'e cu e pashent mester keda mas largo den hospital cu consecuencia pa su salud y financiero. Si e pashent ta keda interna hayando antibiotica via infuus, esaki por trece complicacion pa e pashent, pero tambe e ta genera mas gasto financiero.

Uzo di antibiotica

Segun Dr. Kort, tin biaha ta dificil pa trata pashentnan cu infeccionnan pa e baterianan cu ta resistente na antibiotica. E ta haci un yamada pa pueblo di Aruba por ta mas consciente riba uzo di antibiotica.

Tin pashent cu ta haya tratamento cu antibiotica, pero nan no ta caba cu e tratamento aki debidamente. Si bo no ta caba cu e tratamento cu dokter a prescribi manera debe ser, e ta trece un tipo di resistencia den bo sistema. E no ta causa e mesun efecto of e no ta traha mas den bo curpa; e bacterianan cu a keda bibo por sigui crece.
Tin bacteria cu ta mas sensibel na e antibiotica y nan ta muri, pero tin e super bateria cu ainda ta keda bibo. E bacteria aki por crece te hasta multiplica na mes y transmiti e mutacion aki pa otro bacteria. Igualmente e concentracion di antibiotico durante un tratamento pa ataca un infeccion mester ta constante den sanger pa asina e por mata e bacteria suficiente.
Ebby Ruiz (apotheker) a bisa cu e tipo di antibiotica mas fuerte cu bo mester duna via bena, tin mas efectonan secundario, y ta hopi mas caro tambe. El a trece como ehempel cu Cefazolina su prijs tabata 12 florin pa dia. Pero recientemente nan mester busca un antibiotica nobo pa combati bacterianan resistente y su prijs ta 780 florin pa dia. Pues e ta un diferencia enorme. Sinembargo te ainda AZV ta cubriendo e gasto di e tipo di antibiotica nobo aki. Pero di otro banda tambe -segun sr. Ruiz- nos seguro medico general ta wak e consecuencia cu e problematica aki tin.

Remedi generico

Introduccion di uzo di remedi generico pa purba di baha gasto y su efectividad cerca e pashent, no ta un problema. Apotheker Ruiz ta haya cu e problema no ta sinta riba e uzo di e tipo di remedi generico. E asunto tin di haber mas tanto unda e remedi ta wordo produci, ya cu ta existi un mercado cu tin hopi remedi falso. Hospital pa medio di e team aki ta preveni esey, buscando remedi cu ta registra na Europa so of na Merca. Hospital ta busca remedi generico cu ta di bon calidad, el a bisa. Igualmente tin antibiotica nobo di ultimo generacion cu nan ta uza, pero nan ta 'hopi costoso'.

Cifranan di dos kwartaal entrega na CAft y parlamento

ORANJESTAD – E minister di financia, Xiomara Maduro, a sigura cu e cifranan di segundo kwartaal a bay e colegio di supervision CAft caba. Tambe el a laga sa cu parlamento tambe a ricibi e cifranan di e kwartaal aki.

E mandatario a informa cu aworaki nan ta wardando e contesta di CAft riba e cifranan aki cu segun e ley di LAft (Landsverordening Aruba financieel toezicht) mester a wordo entrega dia 15 di augustus ultimo. E minister a declara, cu 'e ta prefera' cu e cifranan aki t'ey hunto cu e contesta di CAft pa manda nan hunto pa parlamento.

Pero fei di parlamento nan a haci e solicitud cu nan kier wak e kwartaal aki prome; y pa tal motibo el a manda e cifranan ey, pendiente di e contesta di CAft ainda.

Minister Maduro a menciona cu esun di e prome kwartaal tambe ta conoci y tambe tin e contesta di CAft. Igualmente el a recorda cu otro siman, e lo ta den parlamento tambe pa duna un splicacion ariba e cifranan aki. Mas tanto minister su presentacion tin di haber con e presupuesto di 2018 ta bayendo cu su implementacion. Asina parlamento por tin un idea di tur loke a wordo haci cu e autorisacion cu nan a duna gobierno, na momento cu nan a aproba presupuesto 2018.



Ciudadano ta pidi Hof pa forsa OM investiga Otmar Oduber



ORANJESTAD - Ya caba pa algun dia, Bon Dia Aruba a bin ta haci e pregunta na Ministerio Publico (OM) riba echo cu nos redaccion tin e informacion cu un ciudadano di inicial M.W. lo a pidi Hof (corte) di Aruba, pa forsa OM investiga un presunto caso cu lo tin contra di e minister.

Despues di a insisti pa algun siman cerca OM pa haya informacion, nan ta confirma cu di berdad tin un peticion haci na Hof pa atende cu e caso aki. Ta trata di un carta cu a wordo entrega pa tres politico di partido MEP, Xiomara Ruiz-Maduro, Guilfred Besaril y Dangui Oduber, na unda nan ta splica cu lo tin cosnan ilicito ta sosode. Segun informacion cu nos a ricibi di OM, un verslag a wordo entrega na e ciudadano M.W. y tambe na hof. Dia 9 di october awo, Hof lo atende cu e caso aki, a base di articulo 15 di strafvordering, na unda lo tuma un decision si lo obliga OM pa continua cu e investigacion of no.

Reaccion minister

Cu un cara sorprendi, minister Otmar Oduber (POR) ta duna di conoce cu e no sa nada di esaki. E mandatario ta splica cu en berdad tin un carta cu a wordo entrega pa posibel iregularidad, pero manera tur otro caso cu a bin cu algo contra di dje, manera Hard Rock, Strawberry Gate y Fashion Week, ta djis un creencia cu lo tin algo robes, pero cu 'en berdad no tin nada'. E mandatario ta splica Bon Dia Aruba cu pa coalicion, esaki no ta trece niun tipo di panico of desenlace, paso cu e ta wordo mira como un so. Segun e mandatario, e no tin nada di sconde y cu den cierto sentido e ta contento cu e caso aki ta bay Hof, 'ya e ora bo sa sigur cu ta tres hues a atende cu esaki y na momento bo tin un veredicto, e ta final. E mandatario ta splica cu si tabata tin algo robes, lo nunca e lo por a bira minister, ya cu parti di e screening ta wordo haci door di Ministerio Publico.

Kico e resultado final lo ta, lo mester warda pa sa ora cu hues tuma su decision dia 9 di october, y tambe riba e actuacion corespondiente pa cu esaki.

Awe Aruba ta duna su ultimo saludo na Ski



ORANJESTAD – Awe pa 9or di mainta, ta tuma luga e acto di entiero di Hubert Arrindell, miho conoci como Ski. E acto aki ta wordo realisa den e area di waf chikito of waf di Rancho, unda Ski tabata frecuenta y unda el a muri dialuna ultimo, algun oranan despues cu el a wordo tira.

Stichting Rancho a percura pa organisa un entiero digno pa un di e personahenan mas popular den e bario aki y na Playa. Tin un programa rond di Ski su entiero, unda comunidad henter por pasa libremente. E acto religioso lo tuma luga den e mesun sitio aki; y despues e caravana funerario lo haci un recorido den Playa escolta pa polis, y finalmente nan ta bay direccion santana. Nan ta invita pa tur hende bay bisti colorido, manera Ski mes tabata gusta bisti.
Grupo di BMX bike y otronan lo realisa e recorido aki cu nan bicicleta. Sr. Rosa ta haya cu esaki ta un bunita reconocimento pa un di e gloria Arubiano di e deporte aki. Ski a yega di haya renombre internacional den pasado den mundo di BMX bike. Ski su habilidad riba bike a haci cu el a yuda habri porta pa e generacion nobo di coredo di BMX ,cu a bay participa despues di dje den eventonan internacional. Tambe den e ceremonia di entiero lo tin team di futbol, caminda Ski su yiu ta participa den dje.

Ayudo

Presidente di e fundacion aki, Clifford Rosa a informa cu e intencion ta pa Ski wordo dera den un graf cerca cu e mama di su yiu, Natalie. Pero e acto di entiero tin su gasto cun'e. Departamento di Asunto Social ta reconoce 2 mil florin pa yuda e famianan di poco recurso cu e gasto di entiero.

E fundacion aki ta pidiendo e solidaridad di nos comunidad pa alivia e peso aki fei Ski su famia. Pero tambe pa duna un ultimo ayo na un ciudadano, cu a pesar di su sistema di bida, no tabata un persona problematico. El a sa di gana e curason di hopi hende, bendiendo su frutanan cu e tabata coy fei cura di hende. E despedida aki ta un



manera di expresa nos sensibilidad, compasion y humanidad cu hende. Pa esun cu ainda kier yuda cu gastonan di entiero, nan por haci nan deposito ariba e cuenta bancario di Stichting Rancho: CMB 63898408. Ora bo haci bo deposito, pidi pa pone den e descripcion cu ta pa 'entiero di Ski.'
Tambe si cualkier persona ta desea pa regala flor of krans, ta wordo solicita si por haci un donacion den su luga. Tambe na waf chikito tin caha di donacion pa esunnan cu ainda kier yuda.
Aunke no a wordo papia di un suma specifico, un acto di entiero no ta baha di 8 mil florin, plus gasto adicional cu na final ta wordo agrega den e cobransa di e cas funerario. Nan kier logra un suma di 10 mil florin total, incluyendo e ayudo di departamento di Asunto Social. Sr. Rosa a bisa cu nan lo traha full un rapport di e suma cu nan ta recaudando pa e obra noble aki.

Tambe fundacion Rancho ta spera cu comunidad completo por bin duna nan sosten y apoyo na e acto aki cu tambe lo keda documenta. "Pero principalmente e acto aki ta uno sumamente humano, unda comunidad di Aruba lo duna su ultimo saludo na Ski", sr. Rosa a bisa.

Fundacion Hand4addicts: Evento mensual pa yuda adictonan



ORANJESTAD – Fundacion Hand4addicts ta haciendo un bbq diadomingo awor pa asina recauda fondo pa nan evento mensual. Esaki nan ta haci specialmente pa personanan adicto. Tambe lo tin un GoFundMe y un box pa asina colecta pa e entiero di 'Ski'.



E secretaria Alejandra Vallejo, y Nicole De Cuba (voorzitter) di e fundacion, a splica cu nan ta tene e evento mensual aki, pa asina nan por duna e adictonan cuminda y tin oportunidad pa baña. Tambe ta ofrece paña y corta cabey.

Sra. De Cuba a cuminsa cu e proyecto su so e ta splica. E ta bisa cu lentamente e otronan a acerca su persona. "Nos a cuminsa basicamente cu locual cada un por a aporta. Esey tabata wordo uza pa e cuminda y tur e material necesario", e ta conta.Sinembargo, sra. De Cuba ta splica cu e fundacion a sigui cu un grupo cu tabata haci esaki riba nan mes, pero nan a wak e necesidad cu tin y pa por sigui haci nan trabou nan tabata tin mester di ayudo di sponsor nan pa asina por tene e proyecto tur luna. E ta splica cu mayoria di companianan kier sponsor, pero ta pidi pa e ta un fundacion oficial.

Sra. Vallejo ta bisa cu e bedoeling di tin un fundacion oficial ta cumpli cierto rekisito y asina na cualkier momento cu un persona tin algun duda, nan por puntra anto tur cos ta cla pa nan, esaki ta pa 'evita duda y misunderstanding', esey ta importante pa nos'.

Ambos a bisa cu pa nan ultimo evento nan a haya sponsor nan di diferente compania, sea pa cuminda, te cu material cu nan por uza pa asina haci nan evento posibel y pa asina yuda e adictonan. Sra. Vallejo a bisa cu tin hende tambe cu ta acerca nan pa asina ofrece caha di cuminda. "Locual nos haya, nos tin cu busca kico nos ta make out of it."

E ta bisa cu tur luna nan tin cu check kico nan ta bay haci, kende ta busca mesa, generators, tent of un persona cu ta corta cabey. "Pa motibo di e fundraising aki, nos kier cover nos necesidadnan basico, pa asina nos ta sigur cu nos tin nos material pa por logra cada luna, pa asina yuda e adictonan", sra Vallejo a bisa.

Sra. Vallejo ta agrega cu nan ta pone e proyecto riba social media, pa asina comunidad di Aruba por wak e labor cu nan ta haci. "Nos ta gradicido cu hende ta fia nos material di bon curason, pero e bedoeling ta pa nos tin nos mesun material, pa asina garantisa cu cada luna nos tin pa yuda adicto pa e evento."

Nan tur dos tambe a comparti cu e fundacion honestamente no tin mester placa, locual nan lo aprecia mas ta pa haya paña, sapato, serbete y jockey. Nan ta agradecido cu e colaboracion di varios compania di hotel y agencia cu a colabora e biaha aki pa haci e bbq posibel, pa asina yuda e fundacion.

"Antes tabata tin tiki reaccion pa yuda, pero locual ta sosodendo recientemente, ta cu mas hende a cuminsa acerca e fundacion pa duna un man", sra. Vallejo ta splica.

E ta bolbe bisa cu e importancia ta e colaboracion di material di e comunidad. Sinembargo sra. Vallejo ta bisa cu si algun persona kier duna placa, preferibel cumpra material, pa asina evita cu hende lo por puntra of duda den kico e placa a ser inverti. "Nos ta warda recibo, paso hende gusta papia y nan ta pensa cu nos a gasta e placa na algo otro."

Pa locual ta trata e ayudo pa e gasto di entiero di Ski, e ta bisa cu lo bay tin un box. "Placa cu nos ta ricibi for di e box of e GoFundMe, lo ta dirigi pa Ski, pa asina paga e gastonan di Aurora. E resto di e placa lo wordo duna na e yiu homber di Ski, es decir, nada ta bay pa e fundacion. Nos di e fundacion tambe lo aporta pa esaki."

"Na final e evento cu nos ta organisa ta pa bende producto y asina nos ta haya placa cu ta bay pa nos fondo y asina nos ta yuda e adictonan", sra. Vallejo ta finalisa bisando.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

KIA ta mesun desaster…

Y nos no sa?

Pa añanan largo caba e situacion den nos unico facilidad penitenciario ta tema di discusion, cu un factor constante: nada no ta drecha. Esaki tambe ta e conclusion di e ekipo di investigacion di Inspectie Justitie en Veiligheid, cu ta evalua periodicamente den cuadro di un programa di mehoracion, cu a keda acorda despues di un rapport sumamente critico di 2014, di e Comision Europeo pa Prevencion di Tortura o Trato y Castigo Denigrante (CPT). Sin embargo, e evaluacion periodico no a yuda pa logra algun progreso significativo den loke mester a sucede. Fundamentalmente e rapport actual ta señala tres area di mehoracion primordial, cualnan ta alohamento, actividadnan durante dia (pa preso) y maneho di personal. Ta constata cu realmente no a haci tanto progreso, mas cu tur cos pasobra e Inspeccion ta mira tambe problema cu continuidad di e management.
Manera e rapport mes ta bisa: “Inspeccion ta preocupa pa e continuidad di e management; un condicion importante pa exito di e programa di mehoracion. Na hopi desaroyo a yega un fin abrupto pa motibo di e salida di e director di KIA na september 2017. Tambe e envolvimento for di e ministerio di husticia Arubano a cambia despues di eleccion y cambio di gobierno. E ministro nobo no a implementa ainda e reorganisacion di personal cu su predecesor a pone den marcha. Na KIA ta traha por ehemplo hopi ambtenaar ‘fictivo’, cu ta riba payroll pero nunca ta aparece na trabao. Inspeccion sin embargo tin aprecio pa e hecho cu e actual dirigencia y colaboradornan – cu e ‘kunst en vliegwerk’ necesario – ta capaz di mantene e institucion den operacion.”

Esaki naturalmente ta indica problema cu nos por reconoce. Y e problemanan cu e dirigencia ta bay añanan atras y tambe den pasado reciente tabatin por ehemplo e problema cu e ‘Iron Lady’ di cuerpo policial, cu a duna hopi e speransa cu algo lo bay cambia, pero e ilusion ey no a dura mucho. Conflicto cu e ministro di husticia di e tempo ey a haci cu su estadia na e institucion no a dura tanto. Un di e problemanan cu varios insider a señala, y ta señala ainda, ta e problema cu e imposicion di orden. Esaki no tanto pa loke ta e internadonan, sino pa loke ta disciplinacion di e personal. Simplemente bisa, den cualkier prizon tin dos grupo cu ta riesgo di siguridad: bishitante y… personal, cu ta purba trece cos paden cu no ta pertenece den ningun prizon. Cu esaki nos no ta bisa cu tur por igual ta un problema, pero ta importante pa tin un consenso, di e ministro encarga bin abao, pasando pa e director y otro personanan den posicion di dirigencia, kico ta e maneho. Y e maneho mester ta cu henter e personal ta someti na normanan severo di control na entrada. Esun cu no gusta e tipo di control severo aki, lo mester busca otro trabao. Ta importante pa e actual ministro, si e ta sincero den su intencionnan, y nos no tin motibo pa duda di esaki, resolve e problema aki hunto cu e dirigencia.

Ta keda naturalmente e otro problemanan señala, di e estado deplorabel di e instalacion y e falta di actividad pa e presonan. Y den esaki mester tambe envolve e factor di e hobennan cu no tin un instalacion bon separa for di e presonan adulto, loke naturalmente ta sclama tambe pa un solucion. Por constata cu aki tambe henter e institucion a bira victima di e medidanan di austeridad cu e mandatarionan di e anterior gabinete a implementa, y e mandatario di husticia no tabata un excepcion. Hasta a bay asina leu pa elimina e proyecto di rehabilitacion y guia pa preso hoben, tambe ora nan sali y mester busca nan caminda den sociedad atrobe. Silenciosamente e programa a fayece, mescos cu riba tereno di acompañamento y guia social asina hopi trabao a bay perdi, pasobra si tin un tereno unda e gabinete anterior a atrasa, ta den e sector aki. Esun cu ainda no ta kere, por consulta e reduccion drastico cu tabatin den e gastonan di personal cu gobierno ta paga den e sector subsidia.

Manera ta e caso den tur e asuntonan aki, sinta yora pa loke esunnan cu tabata ey prome, no a haci o a destrui, no ta yuda. Nos mirada, y di e ministro encarga, por ta solamente fiha riba futuro. Inmediatamente lo bin e argumento cu no tin placa. Esey por ta berdad, pero e ora anto lo mester para otro gasto pa duna prioridad na esaki. Prioridad pasobra ta trata di nos cara den bista di otro pais, no solamente den Reino, pero den mundo. Mescos cu algun dia pasa tanto hende a keda indigna di e manera con un ciudadano adicto ta fayece riba caya, e trato cu un pais ta duna na esunnan cu ta preso pa algun delito cometi, ta refleha e respet cu e pais tin pa su mes y pa su ciudadanonan. E castigo pa a comete un delito ta e perdida di libertad, no e trato inadecua cu ta duna, si nos no ta vigila e cos aki miho. Y nos por miho.

Argentina: Polis Federal ta invadi casnan di Cristina F. Kirchner

(NTN24/ElClarin) – Un operacion grandi a ser efectua na e bario La Recoleta y El Calafate, cu varios vehiculo di polis, efectivo y personal di brigada anti-explosivo, mas un orden amplio di registro, cu a drenta ayera na dos propiedad di Cristina Kirchner: e apartamento unda e ex-presidente ta biba y e cas di famia na Rio Gallegos. E operacionnan a extende



pa mas di diestres ora.
E medida a ser tuma pa hues Claudio Bonadio, cu ta investiga e ex-presidente como presunto hefe di un asociacion ilicito cu tabata dedica na recaudacion di fondo ilegal. E orden a bin algun ora despues di ricibi e aprobacion di Senado cu pa unanimidad a aproba e invasion, y sin acepta e condicionnan cu e ex-presidente kier a pone pa e hues.
E sospecho tabata ta cu parti di e placa cu a ser cobra di empresanan contratista di estado tabata scondi den e casnan cu a ser rista. Polis Federal a ricibi un orden cu a dispone e revision sin restriccion di tres propiedad cu ta pertenece na Cristina Kirchner.
Hues Bonadio a pidi analisa, revisa y tuma na cuenta tur loke “ta relevante pa e caso aki”. Ta trata di un expediente den cual ta sigui e ruta di soborno di 200 miyon dollar, fondo ilegal cu ex-funcionarionan di e antiguo Ministerio di Planificacion Federal a recauda,cobrando empresanan di construccion y energia.

Brasil: Estado Roraima ta pidi 45 miyon dollar pa refugiadonan Venezolano

(El Nacional/AFP) – Gobierno di Roraima, estado Brasileño na frontera cu Venezuela, a pidi presidente Michel Temer un pago miyonario pa e costo di asumi e entrada di migrantenan di Venezuela na e region.
E gobernador di e estado, Suely Campos, a manda un nota pa e mandatario Brasileño cu 10 reclamo pa atende cu garantia e crisis di migracion Venezolano.
E exigencia ta sali cinco dia despues di un atake contra un refugio di Venezolano na e zona fronteriso di Paracaima, ora habitantenan di e municipio ey a kima henter un campamento y e obhetonan personal di e migrantenan.
Den e demanda di e comunicado ta destaca e pago di 184.200.000 real (45.000.000 dollar) pa estado Roraima. E gobierno regional a calcula cu e cifra ya a ser paga pa atende e Venezolanonan.



Campos a afirma cu ainda nan no a ricibi recursonan federal pa cubri e extra gastonan di educacion, salud y siguridad cu a ser causa pa e sobrecarga di migracion pa servicio publico.
Ademas di e pago, a pidi e construccion di un hospital campaña y cinco ambulance, mas 70 auto di patruya pa polis, entre otro ekipo pa mehora seguridad di e region.

Despues di e presion di Roraima, e minister di Siguridad di Brasil, Raul Jungmann, lo bay biaha den e proximo dianan pa Paracaima, pa evalua e situacion despues di su bishita oficial na Colombia.

Colombia: Consulta popular den intento di frena corupcion

(Infobae) – Cada aña e pais ta perde 9 triyon peso (US$ 3.000 miyon; 1.6% di PIB) na corupcion, di acuerdo cu un estudio di Universidad Externado. Pa contraresta e problematica, e ex-senadora di Partido Verde y ex-candidata pa vice-presidente di Sergio Fajardo, Claudia Lopez, a promove un consulta anti-corupcion di shete propuesta cu e Colombianonan mañan, dia 26 di augustus, lo aproba of no.
Un estudio di Universidad Externado a haya cu entre 2009 y 2016 tabatin 3.966 caso di corupcion, cu a ser registra den e sistema penal. Di su parti, Fiscalia a adverti cu 2.042 funcionario y contratista a ser captura den ultimo dos aña pa e mesun delitonan aki. E parti grave, segun e promotor di e consulta, ta cu ni 5 % cu a ser horta den corupcion a ser recupera pa estado.
P’esey, a desaroya shete propuesta pa ataca e problema, y unda e Colombianonan mester marca un ‘Si’ of ‘No’ pa aproba. Tin 36.227.267 persona registra pa vota, y mester 12 miyon voto na fabor pa e consulta por haya validez.
Di su parti, esunnan cu ta opone, entre cual tin e Partido Centro Democratico di Ivan Duque, ta sigura cu e consulta ta inconstitucional; algun pregunta ta modifica e Constitucion Politico, y den caso ey, no por haci esaki a traves di un mecanismo di votacion popular.

República de Colombia - Organización Electoral
Registraduría Nacional del Estado Civil
REGISTRADURÍA

VOTO PARA
CONSULTA POPULAR
ANTICORRUPCIÓN

PREGUNTA 1. REDUCIR EL SALARIO DE LOS CONGRESISTAS Y ALTOS FUNCIONARIOS DEL ESTADO
¿Aprueba usted reducir el salario de los congresistas de 40 a 25 Salario Mínimos Legales Mensuales Vigentes SMLV, fijando un tope de 25 SMLV como una máxima remuneración mensual de los congresistas y altos funcionarios del Estado señalados en el artículo 197 de la Constitución Política?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 2. CÁRCEL A CORRUPTOS Y PROHIBIRLES VOLVER A CONTRATAR CON EL ESTADO
¿Aprueba usted que las personas condenadas por corrupción y delitos contra la administración pública deban cumplir la totalidad de las penas en la cárcel, sin posibilidades de reclusión especial, y que el Estado unilateralmente pueda dar por terminados los contratos con ellas y con las personas jurídicas de las que hagan parte, sin que haya lugar a indemnización alguna para el contratista ni posibilidad de volver a contratar con el Estado?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 3. CONTRATACIÓN TRANSPARENTE OBLIGATORIA EN TODO EL PAÍS
¿Aprueba usted establecer la obligación a todas las entidades públicas y territoriales de usar pliegos tipo, que reduzcan la manipulación de requisitos habilitantes y ponderables y la contratación a dedo con un número anormalmente bajo de proponentes, en todo tipo de contrato con recursos públicos?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 4. PRESUPUESTOS PÚBLICOS CON PARTICIPACIÓN DE LA CIUDADANÍA
¿Aprueba usted establecer la obligación de realizar audiencias públicas para que la ciudadanía y los corporados decidan el desglose y priorización del presupuesto de inversión de la Nación, los departamentos y los municipios, así como en la rendición de cuentas sobre su contratación y ejecución?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 5. CONGRESISTAS DEBEN RENDIR CUENTAS DE SU ASISTENCIA, VOTACIÓN Y GESTIÓN
¿Aprueba usted obligar a congresistas y demás corporados a rendir cuentas anualmente sobre su asistencia, iniciativas presentadas, votaciones, debates, gestión de intereses particulares o de lobbistas, proyectos, partidas e inversiones públicas que haya gestionado y cargos públicos para los cuales hayan presentado candidatos?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 6. HACER PÚBLICAS LAS PROPIEDADES E INGRESOS INJUSTIFICADOS DE POLÍTICOS Y EXTINGUIRLES EL DOMINIO
¿Aprueba usted obligar a todos los electos mediante voto popular a hacer público a escrutinio de la ciudadanía sus declaraciones de bienes, patrimonio, rentas, pago de impuestos y conflictos de interés, como requisito para posesionarse y ejercer el cargo; incorporando la facultad de iniciar de oficio investigaciones penales y aplicar la extinción de dominio al elegido y a su potencial red de testaferros como su cónyuge, compañero o compañera permanente, a sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad, segundo de afinidad y primero civil, y a sus socios de derecho o de hecho?
SI ☐ NO ☐

PREGUNTA 7. NO MÁS ATORNILLADOS EN EL PODER: MÁXIMO 3 PERÍODOS EN CORPORACIONES PÚBLICAS
¿Aprueba usted establecer un límite de máximo tres periodos para ser elegido y ejercer en una misma corporación de elección popular como el Senado de la República, la Cámara de Representantes, las Asambleas Departamentales, los Concejos Municipales y las Juntas Administradoras Locales?
SI ☐ NO ☐

Ecuador: Gobierno Ecuatoriano a dicidi di retira di ALBA

(Infobae/AFP) – Ecuador a anuncia ayera su salida di Aliansa Bolivariano pa Pueblonan di Nos America (ALBA) como respuesta na e crisis humanitario na Venezuela y e exodo consecuente di Venezolanonan cu ta rekeri, segun su huicio ‘un solucion di tur e nacionnan di e region’.
“Ecuador no lo bay continua su participacion den ALBA”, e ministro di Exterior, Jose Valencia, a afirma na un conferencia di prensa, den cual el a splica cu su pais mester reforsa e buskeda di un solucion pa e problema di Venezuela.
El a splica cu su gobierno ta mantene un posicion di principio den cual no ta alinea cu ‘ningun grupo en particular den e propuesta resolve e problema di Venezuela entre nan, den un cuadro democratico’.
Valencia a afirma cu gobierno di Ecuador ta frustra pa e falta di boluntad di presidente Nicolas Maduro, pa soluciona e problema di migracion. P’esey a dicidi di retira di e organisacion regional, cu a ser promovi pa e fayecido mandatario Hugo Chavez y den cual Ecuador a participa desde aña 2009.
ALBA a nace como un mecanismo pa e cooperacion di e paisnan di Latinoamerica y Caribe, basa riba e solidaridad y complementariedad di economia nacional, como un alternativa pa e Area di Liber Comercio pa America (ALCA), desaroya na su momento pa Merca.

Nicaragua: Gerente di Canal 10 ta refugia den embahada Hondureño

(NTN24/LaPrensa) - E gerente di e cadena di television Canal 10 di Nicaragua, Carlos Pastora, a denuncia violacion di libertad di prensa di parti di e regimen di Daniel Ortega y e movemento Sandinista, y e ehecutivo a pidi ademas asilo na gobierno di Honduras pa menasa contra su bida.



"Ta vulnerando mi derechonan humano di parti di gobierno y mi famia y ami ta teme pa nos bida, denunciando cu por asesina nos y clamando na e autoridadnan di mi pais pa brinda nos auxilio inmediatamente", Pastora a declara den un comunicado.

Riba su turno, Honduras a sigura cu e gerente di e cadena di television ta bou proteccion na e sede diplomatico di e pais na Nicaragua, ya cu segun e canciyer Hondureño Maria Dolores Agüero 'na e momento aki loke gobierno ta haciendo ta solicita e informacion relevante na e caso'.

E medio di comunicacion Canal 10 a ricibi constantemente atake di Sandinismo, cu ta trata di haci nan cambia nan linea editorial pa e posicion di e regimen di Ortega.
"E posicion di e mayoria di e periodistanan ta firme, y esey ta cu si gobierno bin, y cumpra of cambia e linea informativo di accion 10 pa e linea di gobierno, automaticamente nos ta dispuesto di renuncia", Jairo Castillo, periodista di e cadena a confirma.

Algun ciudadano Nicaraguense a manifesta na entrada di e canal, como muestra di solidaridad pa e atakenan constante contra libertad di expresion cu e cadena a ricibi.

Peru: Keiko Fujimori na minimo di popularidad

(LaRepublica) – E polemico yiu di Alberto Fujimori, Keiko, na e momento aki ta e politico Peruano cu mas desaprobacion den historia di e pais.

E diferente coriente nan den su partido Fuerza Popular, cu a beneficia nan aliadonan mas fiel, como tambe e vinculo di algun fujimorista prominente cu e corupcion relaciona cu e audionan divulga ampliamente riba internet, a hiba sra. Fujimori na e punto mas abou di popularidad den encuesta den e ultimo dos aña.
Di acuerdo cu e agencia encuestado Ipsos, 15% so di e ciudadanonan ta aproba actualmente e rendimento di e lider di e partido oraño, loke ta pone sra. Fujimori den un posicion di desbentaha pa siguiente eleccion presidencial di 2021.

En total 80% di e encuestadonan ta desaproba e labor politico di sra. Fujimori, mientras su partido Fuerza Popular ainda ta mantene un mayoria den parlamento. Di esunnan cu ta rechasa sra. Fujimori, 72% ta haci esey pasobra nan ta kere cu e ta involucra den 'acto di corupcion', 51% pasobra 'e ta busca su propio beneficio so' y 19% pasobra 'e ta autoritario/ta impone su ideanan'.
Otro di e motibonan pa rechasa sra. Fujimori ta pasobra 'e no tin experiencia politico' (18%); no sa conduci e partido Fujimorista' (16%); ta haci oposicion di obstruccion/no ta colabora cu gobierno (15%) y 'no tin liderazgo' (9%).
Di otro banda, di esunnan cu ta aproba Keiko, 45% ta bisa cu ta haci esaki pasobra 'e ta interesa den desaroyo di e pais'; 38% pasobra e tin experiencia politico; 31% pasobra e tin liderazgo y 24% 'pasobra e ta yiu di Alberto Fujimori'.



Puerto Rico: NASA ta bay studia efecto di stof di Sahara den Caribe

(ElNuevoDia) - E profesor di Puerto Rico, Pablo Mendez Lazaro a yama atencion di e Division di Ciencia di Tera di NASA, cu a aproba su propuesta 'Early Warning of Syspontic Air Quality Events to Improve Health and Well Being in the Greater Caribbean Region'.



Cu esaki ta trata di studia con e stof di desierto di Sahara ta comporta despues di su yegada, cu diferente impacto, den cuenca di Caribe.
E proyecto ta diseña pa cumpli cu e 'Agenda 2030' di obhetivo encuanto desaroyo sostenibel di ONU y e plan strategico di e Grupo di Observacion di Tera (GEO) 2016-2025, asina a informa den un comunicado di 'Recinto de Ciencias Medicas' (RCM) di universidad di Puerto Rico (UPR).

Sr. Mendez Lazaro ta 'integrante' di e departamento di salud ambiental di RCM.
"Nos ta orguyoso cu e propuesta di sr. Mendez Lazaro a keda selecciona pa NASA", e rector interino di RCM, Segundo Rodriguez, a bisa den un comunicado di prensa.

Un ekipo multi disciplinario di universidad, agencia y organisacionnan no gubernamental den region di Caribe lo investiga e periodonan y e difuncion transatlantico di e stof di Sahara y su impacto riba salud di e poblacion di e islanan di e region, uzando imagennan di satelite.

E obhetivo ta pa desaroya un capacidad di pronostico pa condicionnan peligroso pa poblacionnan vulnerabel, mientras cu e obhetivo a largo plaso ta aumenta e uzo di sensor nan remoto y satelitenan di NASA pa sistema di alerta tempran y evaluacion di posibel riesgo pa salud publico.
Na Puerto Rico, e particulanan di e stof di Sahara ta afecta principalmente persona cu problema di respiracion.

BONDIA ARUBA

Gobierno no kier saca placa pa combati falta di docente



AMSTERDAM - Gobierno kier bin cu algun medida pa combati e falta di docente den region. Minister di enseñansa, esta Slob en Van Engelshoven ta bisa cu di berdad por sinti e impacto di no tin suficiente docente. Den algun region, e ta mas pio cu e otro y scolnan ta enfrenta retonan grandi pa haya docente. Esaki segun NOS.nl.

E problema ta varia hopi pa region, na Amsterdam no tin manera di haya docente pa reemplasa esunnan cu ta cu AO. Pa Amsterdam mester bin cu un plan cu ta completamente regional. Asina a wordo skirbi den un carta cu a yega parlamento. Aworaki tin un competencia grandi entre scolnan y bon maestronan ta wordo sonsaca cu miho oportunidadnan pa nan laga un scol atras y join un otro.

Presion di trabao

Ministernan ta bisa cu parlamento a tuma medidanan caba pa atende cu e 'tekort' na docente. Aña pasa a saca 270 miyon euro pa hisa salarionan di docentenan di scol basico. Banda di esey a pone 450 miyon euro adicional pa por baha e presion di trabao di docentenan. Scolnan a wordo duna e libertad pa scoge si e placa lo wordo uza pa extra docente, assistent den klas of otro manera di sosten.

Ta bisa cu ta mucho trempan pa sa si e echo cu e budget a subi ta duna bon resultado.

No tin cifra actual di cuanto docente falta realmente, pero ta stipula cu e ta entre 1300 ney den scolnan basico. Claro cu den e cifra aki no ta conta cu e solucion cu a wordo proponi. E docentenan ta bisa cu mas placa so no ta suficiente, mirando cu den area policial y area medico tambe hende ta enfrenta reto pasobra tin corto den personal. Tur esaki tin di haber cu e crecemento economico. Den todo caso mas placa no ta wordo inverti di parti parlamento. Scolnan mester purba di duna trabao na docentenan sin trabao, busca algun parttimer, purba di no bira malo, yuda eleva e klassenassistent nan, pa nan tambe por bira docente, etc..

Militar Venezolano no lo wordo expulsa pa gobierno di Corsou



WILLEMSTAD - Corsou no lo expulsa e sargento Venezolano. Esaki ta locual minister di Husticia a informa despues cu varios medio di comunicacion a comparti e refugiado su storia. Esaki segun Curaçao Chronicle.

E soldaat tabata tin miedo cu e lo wordo deporta ora a bin sali afo cu gobierno no tabata tin interes den su storia di persecucion politico. Pa motibo ey el a busca contacto cu su abogado y medionan di prensa. Despues cu a investiga pakico el a scapa di Venezuela, a dicidi cu e por keda na e isla. Ainda e ta deteni na centro di deportacion si.

Derecho

Manera a wordo publica prome, pa medio di un periodista local, a confirma cu e hendenan aki, tanto e sargento cu di mas soldaat ta refugiado y nan a wordo brutalmente aresta pa polis di Corsou y ta wordo menasa cu nan lo wordo entrega na e consulado Venezolano. Oficialnan di Corsou no kier a laga e hendenan aki papia y nan tabata core e riesgo di wordo deporta. Sinembargo e lo ta un violacion di articulo 3 di leynan di e Convencion Europeo pa derechonan humano. E ley aki ta prohibi un pais di manda un persona su pais bek si su bida ta den peliger. Corsou por ta violando derechonan humano.

Anochi informativo pa famianan di criansa na Boneiro



KRALENDIJK - Recientemente, Jeugdzorg y Gezinsvoogdij a tene un encuentro cu mayornan di criansa na Boneiro. Aki e director di e departamento, Curvin George a pone nan na altura di ultimo desaroyonan.

Durante e anochi aki, a informa e famianan con expectativanan den e cuido di mucha lo mustra den añanan binidero. Tambe a discuti e carta cu secretaria di estado cu a wordo entrega na parlamento. Jeugdzorg ta purbando di busca partnernan nobo y kier mayornan di criansa yuda brainstorm ideanan di con esaki por sosode. E cuido di e muchanan ta central y pa e motibo aki tambe kier tene na cuenta e manera cu otro organisacionnan ta deal cu muchanan den otro islanan den reino, pa wak kico por siña di esaki.

Protesta silencioso na St. Maarten pa expresa mal contento



PHILIPSBURG - Preocupacion y mal contento ta reina den hopi seccionnan di comunidad. Diaranson binidero ta planea un demostracion silencioso cu e intencion di entrega un peticion na parlamento, segun Daily Herarld.

E peticion cu a cuminsa circula rond, ta pidi pa parlamento resumi e referendum constitucional cu tabata den plan. Investiga pa medio di Raad voor Rechtshandhaving e eficiencia di e sistema hudicial actual. Entre otro un cantidad di caso cu tin pendiente, cu a wordo treci corte pa oficialnan di husticia, e profile di e personanan envolvi y e status di e casonan aki.

Modernisacion

Entre otro e peticion tambe ta boga pa modernisa constitucion. Ta pidi pa adresa cuanto tempo por pasa prome cu un caso mester aparece dilanti corte, den interes di husticia, di acuerdo cu leynan universal y a manteniendo principionan fundamental di husticia. E peticion ta demanda pa e gobierno Hulandes cumpli completamente cu e decreto di nacionnan uni y actua den manera corecto dunando St. Maarten e libertad pa goberna su mes cu mesun igualdad cu Hulanda. Tambe ta pidi pa cuminsa cu e dialogo aki cu e gobierno di Hulanda prome cu 2018 finalisa.

Ta boga pa un reunion publico pa pasa riba e puntonan di e peticion. E organisadonan ta yama tur hende incluyendo politiconan cu ta preocupa cu St. Maarten pa demostra nan sosten contra forsanan externo cu kier stagna e desaroyo y progreso di St. Maarten.

Saba su aeropuerto lo cera pa renobacion



SABA - E pista di aviacion mas cortico di mundo ta haya un asina yama 'facelift'. Aeropuerto Juancho E. Yrasquin ta wordo cera desde dia 10 di september te cu dia 10 di october pa renobacion.

E pista cu ta midi solamente 400 meter, lo reemplasa e asfalt cu concreto pa asina ofrece e pista un asina yama 'longerlifespan'. Durante e renobacion di cuatro siman oficialnan di turismo ta informa cu lo tin 3 ferry adicional ta core entre Saba y St.Maarten cu lo core dos biaha pa dia entre e destinacionnan.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
From 15 collectable Porcelain Dolls only 7 left for sale at Santa Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.200 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
dos apartamento na Seroe Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE
Chevrolet Spaark 2012
low km / up keep
good condition, automatic / AC
awg.8.500 (o.b.o.)
Tel. 745 0440

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
na Seroe Blanco apt muebla di 2 camber y 2 baño, sala comedor, cushina. Inclui cable, wifi, gas
Tel: 746 8058

TA HUUR
Apartament di 2 camber, sala, comedor y cushina full muebla na Seroe Colorado (baby beach)
Tel. 569 8007

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
Tel.560 2314

GARAGE SALE
den curazon di San Nicolas
25 y 26 di augustus
Adres: Flanboyanstraat 19
Ora: 9:00 am -1:30 pm
Cas pabao di Botica Seroe Petro, prijsnan atractivo

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
habitacion Fls.500
Dama o caballero
Tel. 594 7458

TA HUUR
una habitación pequeña, todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Un set di cama cu su nachtkastje towelet pa awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
Tel. 569 4299

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Piscadonan den union:

'Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ta sigui cu campaña contra piscadonan'

ORANJESTAD - Den un comunicado di e Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) recien publica den medionan di comunicacion, un biaha mas, ta evidente e prehuicio of odio contra piscadonan di parti di DNM.

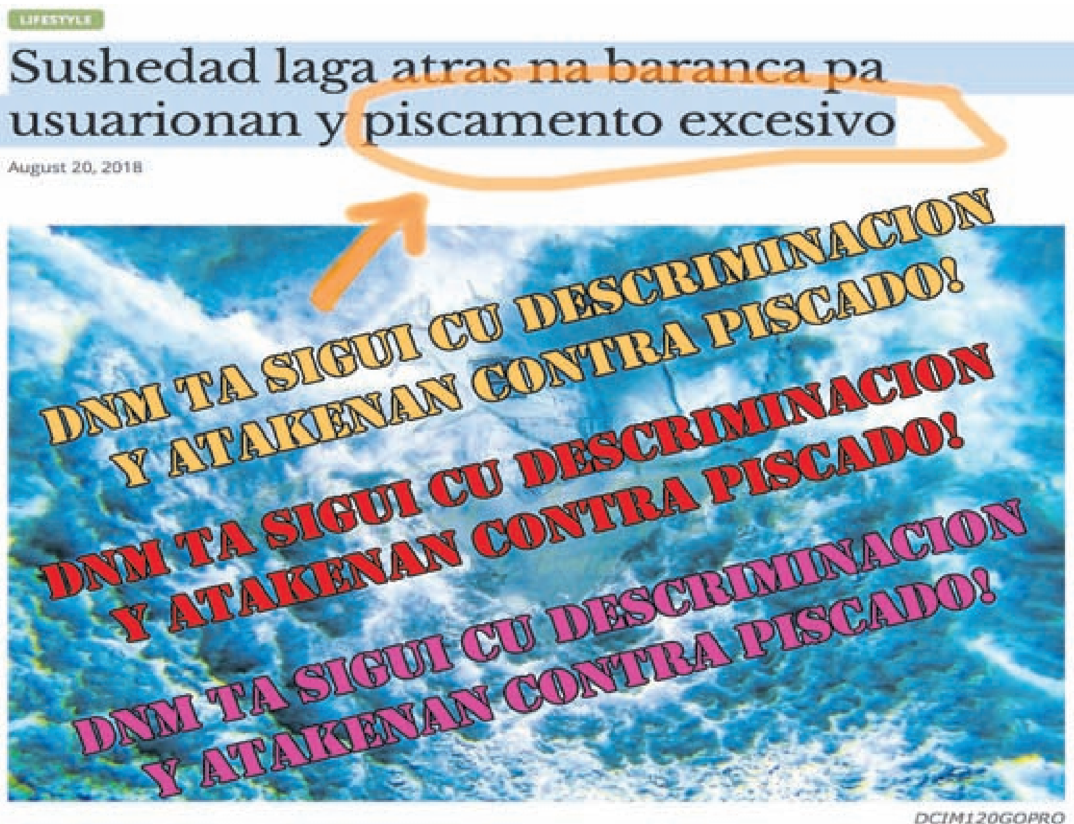
Bou di e titulo: 'Sushedad laga atras na baranca pa usuarionan y piscamento excesivo', e departamento di gobierno aki cu mester representa tur hende na Aruba, ta pretende cu ariba keho ricibi ta pretende cu tur sushedad na costa, baranca y beach ta di piscadonan y 'piscamento excesivo', mustrando asina claramente un discriminacion contra piscamento y piscadonan di Aruba.

Nos a tuma contacto cu varios organisacion cu ta haci limpiesa, tanto den persona como riba internet, y tur ta mustra cu gran mayoria di sushi cu ta ser haya na costa y playanan, ta articulonan di uzo deshechabel cu mayoria probablemente ta procede di e industria turistico. Berdad podise leu a leu ta haya articulonan di pesca na baranca, pero nan ta calcula brutalmente: si di cada 30 saco cu yena, podise mita (1/2) saco so lo ta di articulo di pesca. Esaki ta logico tambe riba e simpel proporcion di nos industria di turismo miyonario cu ta trece miyones di hende tur aña compara cu piscadonan local. Ta logico tambe, djis pens'e pa bo mes sin prehuicio un rato, cu si tin miles y miles di hende ta bin tur dia na un luga y 1 of 2 podise ta piscado, ken lo ta lagando mas sushi atras?

Nos no ta bisa, cu no por tin cosnan di piscamento ta keda atras tin ora, ni tampoco ta asina cu piscadonan ta contra turismo, pero pa laga DNM pretende y bisa cu ta tur sushi na costa ta di piscadonan, ta un abuso. Es mas, si bo tuma tempo cana den luganan cu ta bende cos di pisca, bo lo compronde tambe, cu un piscado, piscado mes mes, no lo tira su material afo sin mas, paso material di piscamento ta bon caro pues hopi valioso. Cana den un luga cu ta bende articulo di piscamento, ta mescos ta den un joyeria bo ta cana pa su prijsnan halto. Un pober piscado pues, lo trata todo por todo pa mantene su material cun'e. Claro, cu por tin aficionado cu hopi placa cu di bes en cuando ta hecha baina, esey tin den tur gremio.

Remarcabel ta e hecho si, cu DNM ta opta pa enfoca unicamente riba e piscado, e homber chikito. No ta adresa e industria grandi cu tur dia ta uza materialnan desechabel, cu nan botonan ta mara y kibra coral con cu ta y unda cu ta, no ta adresa e hotelnan biyonario cu ta laga cups, forki, straw etc. tur bula bay lama tur dia. No, ta e pober piscado ta e malo... atrobe!
Si ta coral ke proteha, piscadonan lo ta e prome nan cu lo yama pa yuda bo, paso piscadonan sa e balor di e recurso. Un piscado responsabel sa, cu e si, mester por bolbe mañan of otro mañan na mesun sitio y p'esey ta cambia di marca unda e ta pisca y ta cuida su marca y e recurso. Djis puntra cualkier piscado. Contrario na esaki, nos ta mira tur dia un industria turistico cu ta sin piedad destruyendo tur recurso. Si ta coralnan ke proteha, adresa e fluho incontrolabel di hende cu ta bula den awa riba coral, cu Suntan dañino, e dredge cu ta cobando tur caminda, e autonan buggy cu ta core lanta stof tur caminda, e trahamento di hotel y apartamento ilegal tur caminda, hasta riba awa… E miles y miyones di turista cu ta cabando cu e recurso aki, no sa e balor di e recurso y aparentemente no tin niun hende cu ta tribi di adresa esaki directamente paso nan ta e gran sponsornan y p'esey ta keda explota e recursonan marino sin piedad.

No, eseynan nos no ta mira articulo di DNM! Ban dal e pober piscadonan cu palo, esey si DNM por! Anto mas ironico ainda, ta pa tende cu e supuesto parke marino cu ta introduci pa prohibi piscado, no ta bay conta pa e botonan y baranca na Malmok, y playanan na Palm Beach y Eagle of na hotel riba awa na Savaneta, paso ki mishi atende cu e grandinan aki. DNM no ta bay pone 'vaste anker' cu boei pa e botonan charter cu ta kibra cos, no, …ta e piscadonan cu ta tira dos liña, DNM kier lastra den prensa, DNM kier pasa ley sin tene cuenta cu piscado y hasta ta balota piscado. Cu e articulo aki piscadonan den union kier condena e atakenan vil, discriminatorio y polarisante di DNM y ta haci un yamada publico na minister pa publicamente laga e departamento concerni coregi y disculpa pa esaki, paso simplemente no ta husto.



Tres auto envolvi den accidente fuerte; dos victima a bay hospital

ORANJESTAD - Diahuebs anochi, riba caminda principal di Savaneta, a sosode un accidente serio entre tres auto cu a laga persona herida. Tanto ambulance, polis como brandweer a presenta na e sitio pa brinda asistencia na e heridonan.

Polis di trafico tambe a yega na e sitio pa haci nan investigacion pa determina kico a pasa y a constata cu e KIA Cerato, bahando di pariba, a bay lora na su man robes dilanti e KIA Picanto blauw, biniendo for di pabou. Den e Picanto tabatin persona herida, y den e Cerato tambe.

Tres persona levemente herida a keda atendi pa paramedico di ambulance, pero dos a bay hospital pa atencion medico avansa. Daño material tabata grandi. Unidad di bombero tabata presente pa asina brinda asistencia pa gasolin cu lo tabata riba caminda.













Problema cu studiantenan pafo di Maria College



ORANJESTAD - Presencia di polis tabata solicita diahuebs merdia pa Maria College, unda pafo di e scol lo tin aglomeracion di hobennan di otro scol y nan lo a bringa cu otro. Patruya a yega mesora, pero no a topa cu nada di pelea, pero basta mucha ta saliendo for di e scol y ora a nota un mucha di otro scol, a hala su atencion.

Polis a para chauffeur coriendo auto bebi

ORANJESTAD - Diaranson atardi, central di polis ta haya un informe cu lo tin un auto Chevrolet coriendo basta malo riba caminda. E auto lo ta ariba e caminda di Paradera pa Tanki Leendert, y e lo ta yegando e rotonde di Tanki Leendert.

Pa casualidad un patruya di polis tabata cerca di e rotonde di Tanki Leendert y a keda warda e auto. Asina cu polis a wak e auto, nan a duna e chauffeur señal pa para y a bay over na control. A pone e chauffeur supla y a resulta cu su nivel di alcohol tabata basta halto. A detene e chauffeur pa core auto bou di influencia di alcohol y a keda hiba warda pa e presenta dilanti un sub-fiscal y tambe pa wak si ta kita su rijbewijs, ya cu el a supla hopi halto.





Problema di famia a resulta den detencion





ORANJESTAD - Entre Barcelo y Hilton Hotel a surgi un problema entre un famia cu a baha for di catamaran, pero nan tabata basta cansa y bou influencia di alcohol. Aki a start un problema den presencia di polis y detencionnan a cay. Refuerso policial a yega pa duna e coleganan un man. Asina a bay cu e detenidonan pa warda di Strand Politie.



Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:55pm y lo sali mañan mainta 6:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost i oost- zuidoost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un ola tropical moviendo den area di Caribe bayendo west lo trece humedad y instabilidad den atmosfera regional. Pa e motibo aki temporalmente mas nubia lo pasa riba region local cu chens pa localmente un awasero. Tambe tin un posibilidad chikito di lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Advertorial

Paseo Herencia ta continua pa di 4 aña cu su programa 'The Gift of Education'



ORANJESTAD - Paseo Herencia ta conoci pa pone hopi enfoke riba cultura di Aruba y na mes momento apoya nos atletanan y artistanan local.

Cuatro aña pasa, Paseo Herencia a inicia cu un proyecto nobo yama 'The Gift of Education'. E meta tras di e proyecto aki ta pa yuda e muchanan cu nan gastonan escolar, asina aportando na educacion di nos hobennan, brindando oportunidad pa logra nan meta di un educacion avansa no obstante nan situacion financiero.

Paseo Herencia ta kere firmemente den un bon educacion y ta keda para tras di e hecho cu asina cu bo tin un educacion, niun hende por kita esaki di bo y soñonan por wordo alcansa. Un di e rekisitonan di e programa ta cu tanten cu e muchanan keda bay over y tin un bunita rapport, nan lo keda haya e sosten di Paseo Herencia den e parti financiero, pa nan por sigui studia na Aruba.

Riba un diamars atardi Paseo Herencia a invita e famia nan pa un dushi treat di TGI Friday's na Paseo Herencia. E muchanan a haya un basket cu articulonan pa scol y tambe a ricibi un keds ultimo estilo conformando e aporte na e muchanan un aña mas di Athlete's Foot na Paseo Herencia. Paseo Herencia kier desea tur studiante y maestronan tur clase di exito den e aña escolar nobo.

Minister Dangui Oduber ta bishita ex Don Bosco San Nicolas



ORANJESTAD - Minister Dangui Oduber a haci un bishita na ex Don Bosco na San Nicolas, hunto cu parlamentarionan Rocco Tjon y Edgar Vrolijk.

Segun e comunicado ricibi di gobierno, ex Don Bosco ya no ta den uzo mas pa basta tempo, y ta di 'lamenta' con a laga e luga aki bay perdi, mientras cu 'por a haci bon uzo di dje' pa e comunidad di San Nicolas.

Percy Phelipa, kende ta un boluntario, a duna un recorido di e luga y a presenta tambe su plan pa converti e area aki cu facilidadnan deportivo y tambe pa otro recreonan multi funcional.



Comunidad di San Nicolas sigur 'lo beneficia di e proyecto aki', ya cu e por yuda cu muchanan ta mas activo despues di oranan di scol y tambe yuda soluciona 'e problema social', door di tin menos mucha riba caya despues di oranan di scol. Oficina di sr. Oduber a bisa cu 'lo discuti e proyecto' pa wak ki posibilidad tin pa concretisa esaki.



Renaissance Aruba a tene su 5k Fun Run & Walk pa miembronan

ORANJESTAD – Recientemente, Renaissance Aruba y Wind Creek Aruba a tene un 5k Fun Run & Walk pa su miembronan di ekipo. Diasabra, dia 18 di augustus ultimo, parti atardi 160 miembro motiva y yen di energia hunto cu nan famia a reuni na Fisherman's Hut pa duna inicio na e ruta di 5 KM.





Ehercicio ta importante pa tene e curpa vital y na su turno ta duna energia den area laboral tambe. Ademas di esaki, Renaissance Aruba y Wind Creek Aruba ta considera e evento di diasabra ultimo un excelente oportunidad di estrecha lasonan den su propio team. Manera e dicho popular ta bisa, 'Team Work, Makes The Dream Work', saliendo for di e punto di bista aki, un team cu ta motiva otro semper lo eleva otro den trabou tambe.

Tabata un ocasion social deportivo na unda cu miembronan di ekipo y famianan a participa cu nan yiunan, esunnan un poco mas chikito a bay den stroller y hasta mascota di cas por a cana durante di e ruta. Den transcurso di e ruta tur participante a ricibi boli di awa y na final a refresca cu boter di awa i patia. Un atardi realmente saludabel na unda henter e ekipo di Renaissance Aruba y Wind Creek Aruba tabata den movecion, incluyendo su team ehecutivo.



Candidata pa Grandioso Eleccion di Reina di Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD - Comision di Eleccion di Reina y Parada Folklore Cultural di Centro di Bario Brazil ta presenta e secuencia oficial di e candidatanan, cu nan respective grupo cu nan ta representando, pa e Grandioso Eleccion di Reina: Damita Cultural, Dama Cultural, Gran Dama Cultural, Dama Grandi Cultural y Pilar Cultural 2018, cu lo tuma luga awe, dia 25 di augustus, cuminsando pa 8:00pm na Centro Di Bario Brazil.

Presentacion di chef Nicolas Lopez na Marriott a laga tur hende sorpresa

















NOORD - E chef Argentinero Nicolas Lopez, pero cu ta residencia actualmente na Colombia, a laga Aruba wak kico ta locual e calidad cu e ta trece cu su restaurant 'Villanos en Bermudas'. E comentarionan di tur esunnan cu tabata presente, ta cu nan a keda cu un sorpresa di e combinacionnan cu a ser haci.

Durante e anochi aki por a disfruta di entre otro un mix di awacati, wild rice y scallops. Sin laga afo e pato cu pate cu a capta atencion di tur hende. E anochi, di un 5-course meal y den combinacion cu bon ambiente, sigur a haci e anochi uno inolvidabel.

Si bo no a haya e chens di bay ayera, ainda bo tin chens di reserva un mesa pa awe y asina bay disfruta di un arte culinario totalmente diferente. Yama Marriott y reserva bo luga.

BONDIA ARUBA

Ekipo Ceres derota ekipo QCC Slugers 10-1

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga den Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela, e partido entre ekipo di Ceres contra ekipo di QCC Slugers.

E ekipo di Ceres a derota ekipo QCC Slugers cu score di 10-1. Ekipo di Ceres a conecta un total di 8 Hits cu 1 eror y QCC Slugers ta conecta 3 Hits cu 2 eror. Miho batido pa ekipo di Ceres a keda den man di Tsean Martina, cu a bay di 3-2 y Joseluis Maduro cu a bay di 1-1. Pitcher ganado pa ekipo di Ceres ta Micheal van der Pool.

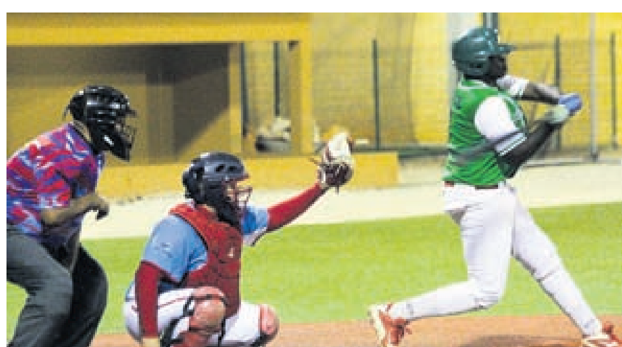
Miho batido pa QCC Slugers, a keda den man di Jean Pierre Geerman cu a bay di 2-1 y Pitcher perdedo ta Ross Ismael. Pabien na ekipo di Ceres cu e tremendo victoria aki.

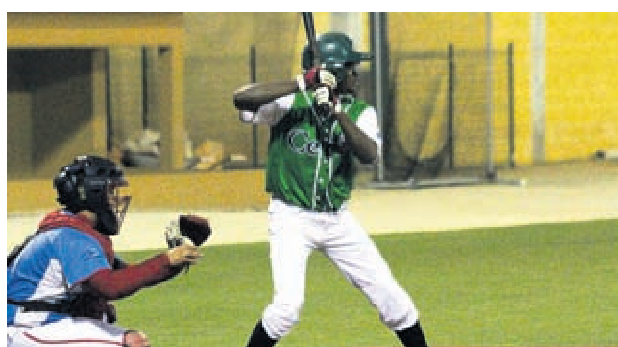


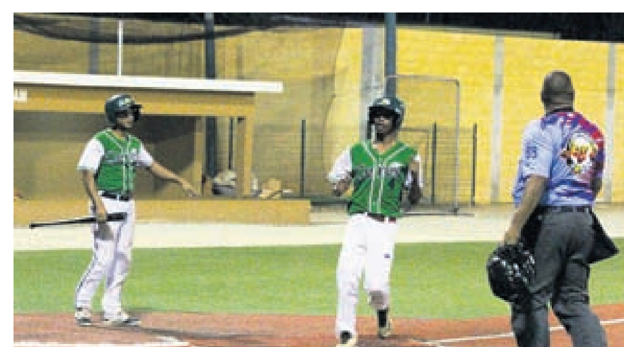






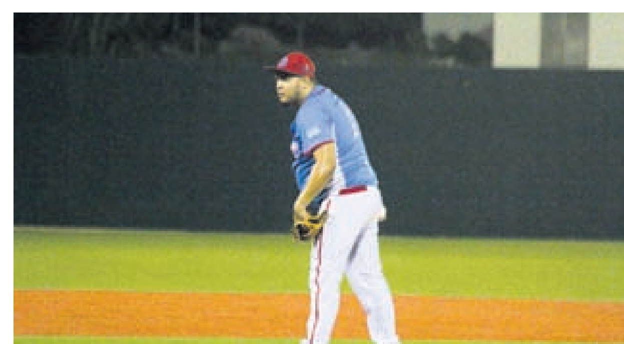


















Blackhawks ta laga Celebrities den tereno 8-7

ORANJESTAD - Campeonato Heineken Fast Pitch 2018, dedica na baluartenan Wiwi Maduro y Chin Thiel, a continua riba veldnan di Pos Chikito. Den categoria A-Klas Celebrities a midi forsa contra Blackhawks.

Celebrities na dado momento tabata tin e wega completamente domina, ganando 7-0. Poco poco pero sigur e ekipo di Blackhawks a keda pone presion, cortando e bentaha te dado momento e wega a bira 7-6. Cu dos out den ultimo chens pa Blackhawks, cu un coredo na base, momento cu Rodney Kelly ta caba cu tur speransa depositando un lansamento patras di cura, pa laga Celebrities den tereno ganando 8-7.

Blackhawks 8 careda, 7 hit, 2 eror y ta laga 5 coredo den circulacion cu un averahe como team di 26-7 bon pa 269. Celebrities 7 careda, 10 hit, 2 eror y ta laga 7 coredo na base batiendo 25-10 como ekipo pa un averahe di 400. Rodney Kelly, kende ta drenta releva Santiago Gratero, ta resulta pitcher ganado. Jose Baez, kende ta releva Gregory Manuel Jr. den di 4 inning, ta bay cas cu e derota.

Rodney Kelly ta lansa un total di 66 lansamento 37 bola y 29 strike y un ERA di 1.75. Miho batiadonan pa Blackhawks ta Tyrone Punselie y Rodymar Geerman, ambos di 3-2. Pa Celebrities a destaca den causa perdi Wensley Kock y Rudy Dirks di mil punto esta di 2-2, Jose Baez, Jeremy Geerman, Ruwin Tromp tur di 2-1.

Weganan femenino ta continua diasabra awor cuminsando pa 6pm na veldnan na Pos Chikito, unda Lady Blue Marlins lo debuta contra Tanki Leendert Girls y pa 7:45pm Jaguars Vitamin Water lo enfrenta Eagles.





Seleccion Nacional U12 di baseball rumbo pa Mexico



ORANJESTAD - ABBA su pre Seleccion Nacional U12 a sali rumbo pa Aguascalientes, Mexico, pa asina participa na pre Mundial, cu lo tuma luga dia 25 di augustus pa dia 3 di september. Aruba ta en busca di un 'spot' pa Mundial di Baseball U12, cu lo tuma luga den 2019.



Weganan lo inicia awe diasabra caminda cu e Seleccion di Aruba U12 lo ta enfrenta ekipo di Venezuela.

Aruba su seleccion ta consisti di e 17 hungadonan, cu ta Jeden Leon, Joenelly Vd Linden, Narvin Meyer, Jedion Farro, Clarence Noguera, Jayron Kelly, Yandel Gill, Clayton den Boef, Jomar Ortiz, Riangelo Richardson, Rayshaun Werleman, Juan Ramada, Dijeandrick Wernet, Antoine Piña, Michel Corniel, Jaden Kock y Shaqion vd Biezen.

E seleccion lo ta bou encargo di manager Ludwin Dabian, yuda pa coachnan Jason Orman, Richard Simon y Greg Croes.

Chiara Petrocchi y Monica Pimentel lo competi den e Costa Rica Taekwondo Championship



ORANJESTAD - Dos atletanan elite femenino di taekwondo, esta Monica Pimentel y Chiara Petrocchi, ta para pa un otro reto grandi, unda fin di luna awor nan lo ta bringando den e Open Championship di Costa Rica, cu ta un di e torneonan mas grandi di taekwondo den Centro America.

E campeonato aki lo bira e di dies edicion di e Pan American Junior Kyorugi Championship y e Open di Costa Rica. E dos atletanan Arubiano lo competi den diferente categoria; Chiara lo competi dos biaha, esta den Junior cu ta e edad di 15-17 aña, como tambe pa prome biaha den e categoria di adulto. E atleta Olimpico Pimentel lo bringa den e categoria Open, unda lo topa e miho nan den e competencia G1. Den pasado Chiara a logra medaya di plata y brons den e Costa Rica Open G1 como Junior.
E atletanan di taekwondo lo tin un schedule basta ocupa cu e diferente torneonan di clasificacion, mirando cu tin e Weganan Pan Americano Lima 2019 sigui pa e Weganan Olimpico Tokyo 2020. E atletanan lo wordo guia pa e coach nacional di taekwondo, Teofilo Rodriguez.

Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e atletanan elite di taekwondo, Monica Pimentel y Chiara Petrocchi pa Open Championship di Costa Rica.

BONDIA ARUBA

Copa Noord 2018

ORANJESTAD – E competencia di softball, Copa Noord, lo cuminsa mañan diadomingo, riba veld di Centro di Bario Noord, y lo tin un duracion di 6 weekend. Gran final ta programa pa diadomingo, dia 30 di september.

Torneo lo wordo dedica na 8 hungado cu desde inicio di TLG 19 aña pasa, ainda ta cu TLG. Nan ta Franklin Danies, Franklin Croes, Richard Krozendijk, Vincent Willems, Alwin Acosta, Tico Danies, Gabriel 'Chiki' Dijkhoff y Eugene Helder. Pa diadomingo awor lo tin e banda Quality Jammz pa pone ambiente.

Team nan participante di Copa Noord 2018 ta Bad Boys, Calabas Blue Jays, Kudawecha Indians, Kudawecha Redskins, Mariners, Montaña Braves, Royal Power, Super Plus y Tanki Leendert Giants.

Copa Noord 2018

26-Aug-18	09:30-11:00	Survival 40	v/s	Criollo Reds 40	A
	11:15-12:45	Bad Boys	v/s	Montaña	1
	1:00-2:30	Calabas Blue Jays	v/s	Royal Power	2
	2:45-4:15	Kudawecha Indians	v/s	Super Plus	3
	4:30-6:00	Kudawecha Redskins	v/s	Tanki Leendert Giants	4
1-Sep-18	2:30-4:00	Bad Boys	v/s	Calabas Blue Jays	5
	4:15-5:45	Kudawecha Indians	v/s	Montaña	6
	6:00-7:30	Kudawecha Redskins	v/s	Royal Power	7
	7:45-9:15	Mariners	v/s	Super Plus	8
			v/s		
2-Sep-18	09:30-11:00		v/s		A
	11:15-12:45	Bad Boys	v/s	Kudawecha Indians	9
	1:00-2:30	Kudawecha Redskins	v/s	Calabas Blue Jays	10
	2:45-4:15	Mariners	v/s	Montaña	11
	4:30-6:00	Tanki Leendert Giants	v/s	Super Plus	12
8-Sep-18	2:30-4:00	Tanki Leendert Giants	v/s	Montaña	13
	4:15-5:45	Mariners	v/s	Kudawecha Indians	14
	6:00-7:30	Bad Boys	v/s	Kudawecha Redskins	15
	7:45-9:15	Super Plus	v/s	Royal Power	16
			v/s		
9-Sep-18	09:30-11:00		v/s		A
	11:15-12:45	Tanki Leendert Giants	v/s	Kudawecha Indians	17
	1:00-2:30	Bad Boys	v/s	Mariners	18
	2:45-4:15	Super Plus	v/s	Calabas Blue Jays	19
	4:30-6:00	Royal Power	v/s	Montaña	20

Xander Bogaerts ta atende clientenan den City Hall Plaza na Boston

BOSTON - Recientemente nos orguyo Arubano Xander Bogaerts, shortstop di ekipo di Boston Red Sox, tabata den City Hall Plaza Dunkin patras di counter, pa asina sirbi e fanaticonan y e amantenan di Dunkin Donuts nan koffie y loke nan tabata desea di come.

Hopi di fanaticonan a keda sorprendi y super contento pa mira e 'superstar' atendiendo e clientenan. Tambe diferente fanaticonan a ricibi un ticket gratis pa asina atende un wega di Boston Red Sox. Tur esaki tabata en conexion cu e renobacion di City Hall Plaza Dunkin.







Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Ta normal cu un director di Lotto por paga su mes 275 mil florin?'



ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes ta indigna, cu cierto desaroyonan cual ta tranca vision di un gobierno pa por cumpli cu su metanan. Ta masha normal y husto cu na momento un gobierno nobo sinta, e minister en cuestion ta pone su hendenan di confiansa den 'Board' di diferente compania estatal of organisacion cu nan structura ta di tal indole. Den Lotto pa Deporte esaki no ta diferente desde cu Lotto a wordo lanta.

Desde aña 1982 a lanta Lotto pa Deporte cu e vision desde e tempo aya cu e placa cu e loteria genera lo bay bek den deporte y cultura. Tur gobierno desde e tempo aya ta pone nan bestuur y asina e minister di deporte por haya sosten pa sigui y cumpli cu e vision di e minister di deporte.

Lotto como rehen

Lamentablemente gobierno di AVP kendenan a manda Aruba bancarota no solamente a destrui nos fiansa publico, pero a cambia statuto di Lotto pa Deporte despues di 22 di september 2017, unda a logra 'lock out' e minister di deporte. 'Good Governance Code' di tur compania respetabel rond mundo miembronan di 'Board' por sinta maximo 2 termino di 4 aña y pues despues di 8 aña ta masha normal y saludabel pa por tin hendenan nobo cu ideanan fresco pa maneha, den e caso aki, Lotto pa Deporte. Sinembargo Mike Eman y Mike De Meza a permiti pa nan amigonan di cas cu nan a pone na poder, esta den 'Board' di Lotto, atraca Lotto di tal manera y mantene Lotto como rehen. E amigonan di sr. Eman aki a gasta miyones di Lotto na conseho y a uza un profesor, Frank Kunneman, pa haci cambionan style di piratanan di antes na un manera di sinberguensa pa logra nan metanan.

Director ta paga su mes

Mas tristo ta cu hues J. Sab a cay den e trampa aki, y a pesar di por mustra hasta mal practica cu bestuur actual a comete durante 8 aña, a duna e directiva di Lotto e beneficio di duda pa keda sinta riba un stoel, pa nan cab'i pluma e resto. Pues despues di 8 aña, contra tur regla di 'deugdelijkheid van bestuur' y propio 'good governance code' di Lotto, cu tur respet hues J. Sab ta haya ta ok pa nan keda. Tin biaha mi ta pensa mesora riba Piet Hein. Sr. Croes ta splica cu adhunto awe e ta los un di e tantisimo documentonan cu tin como prueba con director ta paga su mes. Kier puntra CBN esta Canada y pueblo di Aruba si esaki ta normal? Con Canadian Bank Note, un compania mundialmente conoci cu ta traha documento di siguridad manera paspoort pa rond 80 pais rond mundo y ta print placa y atende cu asuntonan secreto di hopi pais, por permiti su mes pa haci negoshi cu hendenan asina?

Amigonan di cas di AVP

Un director cu ta cobra su salario, banda di su compensacion ta haci trabao pa e mesun compania cobrando tur luna sumanan barbaro. Tur e miembronan di 'Board' ta na altura. Silvio Milanio Janga (amigo di cas di Mike de Meza), Benvinda Maria Sousa (Mike de Meza), Antonius Aymon Kamperveen (righthand di Mike Eman himself), Flavio Fernando Faneyte (chef na ELMAR NV y amigo di Benny), Elias Juan Filomeno 'Eli' Kock (amigo di Mike Eman y ex candidato di AVP), tur esakinan ta hunto cu Destefano Wernet y ta firma pa tur locual ta pasando den Lotto. Mira adhunto e lista. Corda ta e mesun mentalidad aki a redobla debe di Aruba di 41.7% GDP na 2008 pa 90% na 2018. Ta e mesun mentalidad aki tin Aruba awe pagando na interes 216 miyon florin pa aña, cu ta igual na 600 mil florin cada dia.

Sr. Croes ta termina bisando cu moral, dignidad y consenshi ta balornan hopi importante den caracter di un ser humano, cual por identifica bo como hende. Tanto Board di Lotto y Destefano Wernet, como tambe Canadian Bank Note (CBN), no tin esaki at all y ta laga un grupo di mafia stars perhudica deporte y henter un nacion. Un carta pronto lo sali pa gobierno Hulandes splicando e tema aki hopi amplio di e procede di e 'tag team' CBN /Board Lotto.

[illegible]	DW (DI STEFANO WERNET)	3,500.00	
CK 357 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,250.00	
CK 362 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	1,400.00 →	14,000.00
CK 369 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	7,350.00	
CK 373 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	3,500.00	
CK 378 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	8,050.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	8,400.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	8,400.00 →	35,700.00
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	2,275.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	1,050.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	2,450.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	2,450.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	3,500.00 →	11,725.00
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	8,050.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00 →	19,250.00
CK 406 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	4,400.00	
CK 410 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	6,475.00	
CK 412 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,425.00	
CK 415 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	3,500.00	
CK 419 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	6,475.00 →	26,275.00
CK 425 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,775.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,425.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,250.00 →	16,450.00
CK 442 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	8,400.00	
CK 447 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	2,750.00	
CK 450 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	7,350.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00	
CK 460 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,250.00 →	29,350.00
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,075.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	4,550.00 →	9,625.00
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	8,750.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00	
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	9,975.00 →	24,325.00
		208,400.00	208,400.00
A APRIL 2015 HASI DI STEFANO WERNET FOR DI ST FLPD			
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	5,950.00	5,950.00
TRANSFER	DW (DI STEFANO WERNET)	7,175.00	
CK 500 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	6,825.00	
CK 503 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00	
CK 506 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,775.00 →	25,375.00
K 507CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	7,350.00	
K 512 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,075.00	
K 515 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	4,550.00 →	16,975.00
K 520 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	6,125.00	
K 525 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	6,650.00	
K 527 CMB	DW (DI STEFANO WERNET)	5,600.00 →	18,375.00
		66,675.00	66,675.00
	TOTAAL FEB 2014-APRIL 2015	275,075.00	

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'SKOA mester traha mas transparente y entrega relato anual pendiente'



ORANJESTAD - E periodo di vakantie a pasa y ya prome cu esey caba, hopi di e maestronan tabata den klas ta haciendo varios trabou, specialmente preparando nan klas pa crea un ambiente atractivo, educativo y agradabel pa e muchanan. Segun ex docente, parlamentario Sue-Ann Ras, esaki sigurta di aplaudi y aprecia, mirando cu mayoria maestro ta saca tur e gastonan for di nan propio saco y ta hacie cu masha dedicacion pa nan trabou.

"Loke mi a ripara durante mi bishita cerca algun amistad di scol ta, cu e maneho di cada directiva ta completamente diferente, specialmente di e fundacionnan di scol", sra. Ras a sigui bisa. Tin algun scol cu ta cay bou di DPS, unda cu e maestro ta haya hasta un suma chikito pa cabes di alumno, unda ta permiti e maestro un espacio extra pa haci mas pa su aña escolar, sea tapa su lokaal of material educativo pa su lokaal. Sinembargo e situacion cu e scolnan di SKOA ta completamente diferente, ya cu ni relato anual e fundacion aki ta entregando, pe suma miyonario di placa cu e ta haya anualmente di gobierno.

Segun sra. Ras, e ta haya cu ta condenabel, cu gobierno mester percura pa cada mantencion chikito di e scolnan, mientras cu tin 83 scol di cual alrededor di mita, ta cay bou di SKOA. Durante e añanan atras, e ex minister di enseñansa a indica cu el a aloca alrededor di 1 miyon florin den presupuesto di SKOA, pa loke ta trata mantencion di su scolnan. Pero realidad ta diferente, ya cu cualkier cos chikito cut a encera mantencion, ta gobierno mester drecha.

"Esaki sigur no ta aceptabel, paso si SKOA ta haya placa pa esaki, ta pasobra e mester tin un plan di maneho di mantencion pe scolnan anualmente y asina structuralmente brinda mantencion, pa evita cu e scolnan ta cay den e estado di mal mantencion, manera ta e caso cu hopi scol." Mayoria scol mes tin biaha ta percura pe mantencionnan aki for di nan 'pot' y mas cu claro, cu mantencion grandi ta imposibel pa un scol carga. Gobierno ta responsabel pe mantencionnan grandi, pero no pa drecha bentana, porta, etc., esey ta SKOA su tarea y responsabilidad.

"Mi no por kere cu ta for di 2015 ta e ultimo relato anual cu SKOA a entrega y gobierno na 2017 a duna casi 70 miyon florin y na 2018 a duna casi 75 miyon florin y e unico dos hustificacion cu nos ta wak den e presupuesto di SKOA ta: subsidio 'exploitatiekosten' y subsidio 'salariskosten', mientras cu e scolnan di DPS, bo ta haya e presupuesto completamente elabora", sra. Ras a sigui bisa. "Si nos ta papia di bon gobernacion y transparencia, nos mester cuminsa na nos mes y con ami como parlamentario por eherce mi funcion segun ley, unda mi tin cu duna aprobacion na un fundacion manera SKOA, cu ta haya casi 75 miyon florin y no tin un relato anual kico ta haci cu e placa?"

Awor, si analisa cu SKOA ta haya alrededor di 10 mil inscripcion di alumno anualmente (scol preparatorio, basico, special y secundario) y ta cobra pa cada alumno Awg. 175,- esaki ta yega na un suma di riba 1.7 miyon florin. "Pregunta ta e ora, kico ta haci cu e suma aki, mirando cu tur gasto grandi, gobierno ta paga toch?", sra. Ras ta sigui cuestiona. P'esey ta importante pa haya e relatonan anual aki, ya cu di e forma aki por controla tur e puntonan aki y sigur por traha riba un miho calidad y contenido di enseñansa pa nos muchanan. Ironia ta, cu cada scol si ta entrega nan presupuesto na SKOA y ta un exigencia tambe, mescos cu e hustificacion di bo 'taakuren', pero 'nan mes no ta haci esaki na gobierno'.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Preocupacion pa e desaroyonan den e sector turistico pa loke ta trata aumento di cantidad di camber'



ORANJESTAD - Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta contento cu prome cu fin di augustus, gobierno lo ta den parlamento, cumpliendo cu un mocion cu fraccion di MEP a presenta, caminda a urgi gobierno pa den augustus nan bin duna relato di e prome 6 lunanan di 2018.

No solamente gobierno mester presenta e cifranan pa loke ta trata gasto y entradanan real, pero tambe mester indica con nan ta bay reduci gasto na un manera structural. Na mesun momento, e lo ta un momento ideal pa gobierno elabora ariba implementacion y formacion di maneho y mas cu tur cos informa parlamento con gobierno ta atendiendo cu e diferente retonan cu nos pais tin actualmente.

Un di e puntonan cu sigur sra. Tromp-Lee lo kier trata ta 'e cantidad di cambernan adicional cu gobierno ta premira cu lo bini den e aña(nan) nos dilanti'. Ya caba por a tuma nota di e inicio di ampliacion di cantidad di cambernan door di hotelnan. Ta di suma importancia pa gobierno calcula kico ta e impacto di cualkier crecemento, mirando cu ta generalmente conoci cu e crecemento aki ta bay man den man cu importacion di forsa laboral for di den region. Esaki sigur lo tin su consecuencia riba e infrastructura di nos pais den su totalidad ariba corto y largo plaso. No solamente ariba e parti di vivienda, caretera (ya congestiona), cuido medico (listanan di espera hopi largo), pero tambe ariba nos scolnan (klasnan grandi, falta di localidad), fondo di AZV y mas cu claro nos naturalesa.

Den acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba' ta inclui introduccion di un moratorio pa hotelnan y proteccion di naturalesa. Sra. Tromp-lee ta consciente di e echo cu e gobierno anterior a haci cierto promesanan y si tur esakinan mester keda ehecuta nos lo ta papia di mas cu 7,000 camber adicional. Esaki sigur ta algo cu nos pais no por carga. P'esey mes durante di tratamento di presupuesto, ya caba e problematica y preocupacionnan mara na esaki a keda presenta. Alabes mediante un mocion a urgi gobierno pa laga haci un analisis di e consecuencianan di cancelacion di cualkier promesa haci door di e gobierno anterior.
Mas cu claro pa haya un bista mas concreto mester compara e resultado di e analisis aki cu e consecuencianan cu realisacion di e ampliacionnan menciona lo tin pa nos pais y comunidad.
Sra. Tromp-Lee ta spera cu 'gobierno lo presenta e analisis aki' y alabes lo por informa parlamento cuanto camber lo keda construi 'den e añanan nos dilanti'.

Sani market y hopi mas actividad durante Experience San Nicolas

SAN NICOLAS - San Nicolas ta invita pueblo bin experiencia un diasabra ameno den pleno ciudad. Awe tin mercado, tours, musica riba caya y tayernan creativo. Tambe e tiendanan y restaurantnan ta habri.

E mercado di San Nicolas, Sani Market e biaha aki atrobe ta ofrece un variacion di producto y cuminda den promenade di San Nicolas. No solamente por bin cumpra, pero por gosa tambe di un ambiente Caribeño y di diferente arte cu ta rondona e mercado. Sani Market ta tuma luga di 9am – 1pm.
Si bo kier siña mas di e creatividad y cultura di nos hendenan, por registra pa e Art Walk Tour. Durante e walking tour aki lo siña hopi na Museo di Industria, e murales den ciudad di San Nicolas y Cosecha su tienda y centro creativo. E tour ta wordo duna door di un guia profesional. Registracion ta necesario y esaki por wordo haci na 584-7090. Prijs pa e tour ta 15 dollar pa persona y ta inclui tambe un boter di awa. E Art Walk Tour ta di 10.30am – 12pm

Tambe tin un bus tour cu lo bishita nos museonan bou di guia di e curator di
Fundacion Museo Arubano. Despues di bishita Museo Historico na Oranjestad lo bin pariba pa siña mas di nos herencia na Museo di Industria y di Community Museum. Tambe lo pasa Sani Market, e murales y Cosecha na San Nicolas. E special price pa local ta solamente 15 florin pa persona y lo tuma luga di 9am – 1pm. Registracion ta necesario y esaki por wordo haci na: 588-5199.

Na Cosecha tin un tayer creativo di Print Screening cu ta wordo guia door di e artistanan di Upsadaisy. Prijs ta solamente 50 florin y esaki ta inclui material y un refreshment. Tambe den tienda por haya mas informacion di tur e piesanan certifica cu nos localnan ta traha.
Registracion pa e tayer ta necesario y esaki por wordo haci na arubacosechasn@gmail.com. E tayer aki ta di 10am – 12.30pm.
Den un ambiente placentero den e terasa di Nicolas Store por pasa admira y tende mas di

piesanan di Community Museum. Laga e guia di museo hiba bo back den tempo. E terasa ta habri di 9am – 1pm.
Wema San Nicolas ta ofrece un tayer special pa mucha pa siña traha un desk organizer cu PVC pipes. Pa mas informacion y inscripcion por manda un email na info@wemaaruba.com. E tayer ta di 11.00am – 1pm.

Pa mas detayes tocante e evento mensual Experience San Nicolas, bishita nos Facebook page Experience San Nicolas.



Rosario Bibo Alto Vista



ALTO VISTA - Dialuna awo, dia 27 di augustus, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista.

Lo cuminsa resa pa 7or y mey di anochi y cada persona por trece su intencionnan personal y hunto lo resa pa e intencionnan haya oido cerca patrona di Aruba y papa Dios.

Un aña escolar nobo a inicia y hunto nos lo por resa pa tur hoben, grandi y chikito haya bon guia na scol. Tambe lo resa pa e maestronan tin perseverancia pa yuda e muchanan y pa e mayornan ta semper dispuesto pa scucha nan yiunan y anima nan yiunan den nan estudio.

Tur hende, hoben y adulto ta keda cordialmente invita pa asisti na e Rosario Bibo.

Clausura fiesta di Santa Filomena na Paradera



PARADERA - Rev. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena, Paradera, ta haci un invitacion na tur baby, mucha, hobennan y devotonan di Santa Filomena y tur parokianonan pa e clausura di e fiesta di Santa Filomena, cual lo tuma luga mañan, diadomingo, pa 10or di mainta, den misa di Paradera.

Un invitacion ta bay na tur baby, mucha y hobennan pa asisti na e Santo Sacrificio di misa aki, ya cu Santa Filomena Birgen y Martir ta nan patrona. Tambe na final di e sacrificio di misa nan lo wordo bendiciona cu e azeta di Santa Filomena procedente di su Santuario na Mugnano del Cardinale, Italia. Ta conta cu presencia di un y tur.



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Conforma cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Jacobo Nicolaas

Cariñosamente yama: 'Juju'
Na edad di 80 aña

Na nomber di su:

Rumannan:
Sra. Vda. Edna de Lange-Nicolaas y famia
Sra. Vda. Greta Harms-Nicolaas y famia
Sra. Vda. Agnes de Windt-Nicolaas y famia
Sr. Nildo y Elia Nicolaas-Ras y famia
Sr. Vdo. Mario Tromp y famia
Karel y Ingrid Nicolaas-Hose y famia
Sra. Vda. Aurita Nicolaas-Jacopucci y famia
Sra. Dina y Neco Arends-Nicolaas y famia
Sra.Vda. Greta Nicolaas-Feliciano y famia
Sr. Lino y Mireya Nicolaas-de Haseth y famia
Sra. Alexandra y Wilfrido Medina-Nicolaas
Sr. Michel Nicolaas y Astrid Ritveld y famia

Yiu:
Graham van der Linden

Mescos cu yiu:
Servio Schel
Obby Schel

Cuñanan:
Crusita Schel
Vda.Trina Schel-de Jesus

Primo(a)nan na Aruba y Bonaire, Sobrino(a)nan na Aruba, Bonaire, hulanda

Demas famia nan: Nicolaas, Schel, de Lange, Harms, de Windt, Tromp, Hose, Jacopucci, Arends, Feliciano, de Haseth, Medina, de Jesus, Rutveld, Bernabela, v.d.Linden, Martis, Chai, Thode, St.Jago, Geerman, Cas Cristal

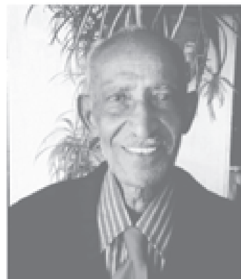
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 29 augustus 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Cu inmenso tristeza Directiva di "Special Olympics Aruba" ta anuncia fayecimento di:



Alfred Williams

Na bida Tata di
Netty, Caicai, Mienke & Sherly
Boardmembers & Boluntario di SOA

Ta invita directiva, atleta, mayor, coaches y boluntarionan pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna dia 27 augustus 2018 di 1:00 pm te 4:00 pm na Aurora Funeral Home.

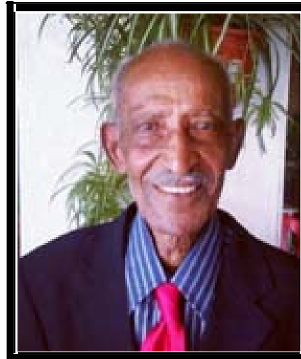
Ta extende nos mas profundo condolencia y ta manda palabranan di forsa y consuelo na su yiunan, nietonan y demas famia.

Cu "Papa Alfred" Drumi dushi den braza di Señor



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada"
Salmo 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Alfred George Williams

Mihor conoci como Matty, Opa, Papa Williams.
*10-6-1921 †20-08-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Clarice E. Williams-Williams

Yiunan: Carmen y Alfonso (Boy) Nicolaas-Williams
Richard (Archie) y Marlyn Williams-Franken
Jeanette (Netty) Williams y Arturo Werleman
Karel (Caicai) y Martiza Williams-Koolman
Ermine (Mienke) y Felix Thiel-Williams
Alfred (Micheal) Williams
Carol (Sherly) y Jose Pesqueira-Williams

Nieto(a)nan: Amadee Nicolaas, Amadeo Nicolaas, Rymer Williams, Dwight Williams, Riangely Williams y Peter Looije, Crystal Brown y Beatle Nadall, Josephine Williams, Clarisse Williams, Stephanie Thiel y Luciandro Romney, Filbert Thiel y Jennifer Gomez, Alfred (Christopher) Williams y Gerlien Croes, Nigel Williams, Preshell y Ferdinand Robert-Pesqueira, Presley Pesqueira y Prislaine Werleman, Pressy Pesqueira

Bisanieto(a)nan: Pierangely, Gillay, Destiny, Rashad, Brody, Kaylee, Zamir, Alfred (Nate-Anton) y Terrence.

Subrino(a)nan na Aruba, Suriname y Hulanda.

Sua y cuñanan na Aruba, Curaçao y Hulanda.

Amigonan, bisiñanan y famianan:
Williams (Aruba, Suriname y Hulanda), Nicolaas, Franken, Werleman, Koolman, Thiel, Pesqueira, Alice Vorm, Albert Amijan, Ramon Anches, Tevreden, Fong Pien Joe, Rigters, Esajas, Nunes, Ridderstap, Chin Woei Njap, Lim-A-Po, Tromp, Polsbroek, Jacobs, Wiersma, Chirino, Dirksz, Kelly, Steba, Van Niel, Boyce, Krozendijk, Laclé, NG, Robert, Comvalius, Goedhoop, Sleur, Dumfries, Wijngaarde, Arrindell, Alvarez, Coblijn, Croes, Roy Smith, Angela, Kiefmeyer, Campbell y ayudante Coleta Zschuschen.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 27 di augustus 2018 di 1pm pa 4pm na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santa Catholico na Boerhavenstraat Oranjestad.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of amigonan.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box pa donacion pa Special Olimpics.



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Hunta di Supervision, Directiva y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta extende palabra di profundo condolencia na famia di señor:

Alfred G. Williams

tata di nos colega señora Carol Pesqueira-Williams.

Cu señor Alfred G. Williams sosega na paz.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23,1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participafayecimento di:

Srta. Margarita Vrolijk

Mihor conoci como: 'Maga'
Na edad di 83 aña
*23-12-1934 - † 17-08-2018

Na nomber di su rumannan:
†Irena Vrolijk
†Damasco VROLIJK
†Juanita VROLIJK
†Roman VROLIJK
Sabina "Tina" Vrolijk
†Olimpia VROLIJK

Swa y cuňanan:
†Agnes VROLIJK- De CUBA
†Rudolf "Dotty" BOEKHOUT
Livia VROLIJK-TROMP
David CRUZ

Sobrino y sobrinanan: Sra Judith " Ivis" y Ludwig "Ollo" HART-VROLIJK y famia
Sra Maveline VROLIJK y famia
†Melvin "Chacal" VROLIJK y yiu
Sra Ludwina "Ludi" BOEKHOUT y famia
Sr. James BOEKHOUT y yiunan
Sra. Garla y Richard FLEMMING-BOEKHOUT y fami
Srta. Margriet "Lientje" BOEKHOUT
Sr. Donisio "Donnie" BOEKHOUT
Sra. Jolanda "Jola" y Franklin "Teng" PEREZ-VROLIJK y famia
Sr. Anthony "Nito" y Jealda VROLIJK-DAMIAN y famia
Sr. Vicentico "Tico" y Cecilia VROLIJK-CASTAÑO-HENAO y famia
Sra. Gwendoline "Gwendy" VROLIJK y famia.
Sr. Arnold y Erlyn CRUZ-THIEL y famia
Sra. Gina y Elvin GEERMAN-CRUZ y famia
Sr. Elvis y Jagaira CRUZ-CROES y famia
Sr. Miguel CORTEZ
Sr. Edward TROMP

Yiu di sobrinonan: Denzel HART, Stacy CORTEZ, Davic VROLIJK, Rocheline GEERMAN y yiunan, Jesseline Geerman y yiunan, Jurienne BOEKHOUT y yiunan, Arienne BOEKHOUT y yiunan, Rendy FLEMMING y famia, Charline FLEMMING y famia, Jairo PEREZ, Antheajean VROLIJK, Veronique VROLIJK, Shawn VROLIJK, Ghislaine THODE, Elginah GEERMAN, Roderick GEERMAN, Eugeline CRUZ, Isellise CRUZ, Kate-Lynn CRUZ, Nathon CRUZ

Bon Bisiňa: Sra.Thelma GIEL y famia.

Primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda
Comer y Compernan y tur Ihanan.
Su amiganan di: Grupo Kawara, su team cu el a stima Grasshoppers Baseball Organization.
Conocirnan di cas: Antoine KELLY y Irena TROMP y famia, Gregory y Jesmira, Cesar, Dennis, Alex, Jhony, y miembronan di Maximum Boost Racing. Ralph Danje y famia, Johnathan GEERMAN y famia, Jonathan y Tania y yiunan.

Demas famianan:
Vrolijk, Cruz, Croes, de Cuba, Boekhout, Tromp, Geerman, Thiel, Hart, Flemming, Perez, Damian, Castaño –Henao, Snijders, Thode, Maduro, Leo, Lacle, Fingal, Limonier, Arends, Kock, Henriquez, Kelly, Hernandez y demas famianan ta invita tur amigonan y amiganan, bisiñanan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diasabra 25 di augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Catolico na Paradera.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona den nos anuncio nos ta pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Misschien is vandaag een dag van loutering, van zuivering een moment van vergeving en-door dat proces van heling- een moment van liefde".

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Angelo Johan Gregory de Cuba

Naci na Hulanda 11 November 1970
Desde 2003 biba na Aruba
Fallece 18 Augustus 2018

Na nomber di su:

Unico Yiu: Quincy Angelo de Cuba (Hulanda)

Mama di su yiu: Marjolein Kramer-Freher (Hulanda)

Mayornan: Filomena Emilia "Emmy" Figaroa-Jansen y Geronimo "Ronny" de Cuba

Tata di Crianza: Pedro Figaroa

Ruman: † Roland Geronimo de Cuba

Suegra: Janneth de Cuba

Sobrinonan: Giobani de Cuba(Hulanda) y Heydeline de Cuba

Welo- y welanan: †Johan Jansen y †Anna Maria Jansen-Alberts
†Gregorio "Goy" Canuto de Cuba y †Josefa "Chefa" Maria de Cuba-Schwengle

Iha: Ervin Joel Figaroa

Madrina: Ledwina "Winy" Lucrecia Figaroa-Jansen
Padrino: Alberto "Betto" Croes
Tanta- y omonan, primo- y primanan
Demas famianan: Alberts, Angela, Briesen, Casuela, Croes, Curiel, de Cuba, Does, Figaroa, Gomez, Guzman, Jansen, Josephia, Kock, Kramer-Freher, Lampe, Loefstok, Maduro, Noguera, Oduber, Paskel, Rasmijn, Ridderstap, Tromp, Schwengle, Willems, amigo-amiganan, bisiña- y conocir nan na Aruba y Hulanda.

Dress code: Casual

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box pa un bon causa.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 28 augustus 20108 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
dialuna 27 augustus 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Cu Angelo sosega den brasa di Señor

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Conforme cu boluntad y agredecido pa loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Hyacintho P.J. Thiel

Mihor conoci como 'Chin'
***17-08-1948 - †22-08-2018**

Na nomber di su:
Esposa: Maria Thiel-Croes
Unico Yiu: sr. Eduardo Thiel y yui
Ex suegra: Madeline Werleman
Nieto stima: Sidney Thiel
Rumannan: Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred y yuinan
Maria Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan

Swa y Cuñanan: Franselina Croes y yiunan
Maikel Croes y yiunan
Hilda y Armando Bulos
Stella y Ronald Carrion y yiunan
Margarita Croes y yiunan
Elvira, esposo y yuinan
†andres, Lientje y yiunan
Milo Croes
Romulo Croes y yiunan

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, tanta y omonan, su amigonan di cas: sr. Alberto Kock, Shelly Toppenberg, Michel Robert, Monti Duin, Doy Erasmus, Erick Henriquez, Pedro Maduro, Ari Thiel y famia, †Carlos Ridderstap, Lilian Ridderstap, Carola Ridderstap, Junior Ridderstap, Achmed Ras, Sebastiana Thiel y famia, Andy Croes, Chispen Chirino, Frido Croes, Rolly Croes, Roy Geerman, Jossy Lacle.

Demas famia: Thiel, Croes, Willems, Werleman, Geerman, Kock, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertsz, Dirks, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro.

Tur su amigonan, ex coleganan di W.E.B., Directiva y Sindicato di S.I.W.A., Aruba Softball Bond, ex amigonan di su equiponan di Beisball di antes.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 29 augustus 2018 for di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. lo pasa cas di 1or pa 1:30 pa despedida.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 augustus 2018 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Aug 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6564	
0704	
9924	
8785	
BIG 4	
Sorteo # 5608	
4618	
1OFF	
Sorteo # 313	
7801	
ZODIAC	
Sorteo # 4367	
6703	
Gemini	
KORSOU	
Sorteo # 2156	
2529	
3008	
7066	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	750.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	02-05-11-18-24
Sorteo # 4509	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	72.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	04-08-12-14
Sorteo # 1087	Mega Ball 04
0 x Jackpot	
0 x match 4	250.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



DIARIO	*9102-5110-2611*
SUPER 4	*9405*
FLAMINGO	*5826-7659-3455*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Aug 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2309	
6368	
4574	
2981	
BIG 4	
Sorteo # 2309	
6894	
1OFF	
Sorteo # 365	
0368	
ZODIAC	
Sorteo # 2309	
5493	
Capricornio	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	750.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	69.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	290.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Velasquez
Tel. 586 0512

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Noord Tel. 586 4606

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2018

			ARR	DEPT	BERTH
THU	16	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
SUN	19	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	22	MONARCH	06.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	06.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	26	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	29	CELEBRITY EQUINOX	08.00	23.59	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	30	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/24/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.82	181.54	182.34
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	158.49	159.93	161.54
EUR	204.42	206.28	208.35
DKK	26.67	27.39	28.19
NOK	20.28	21.00	21.80
SEK	18.50	19.22	20.02

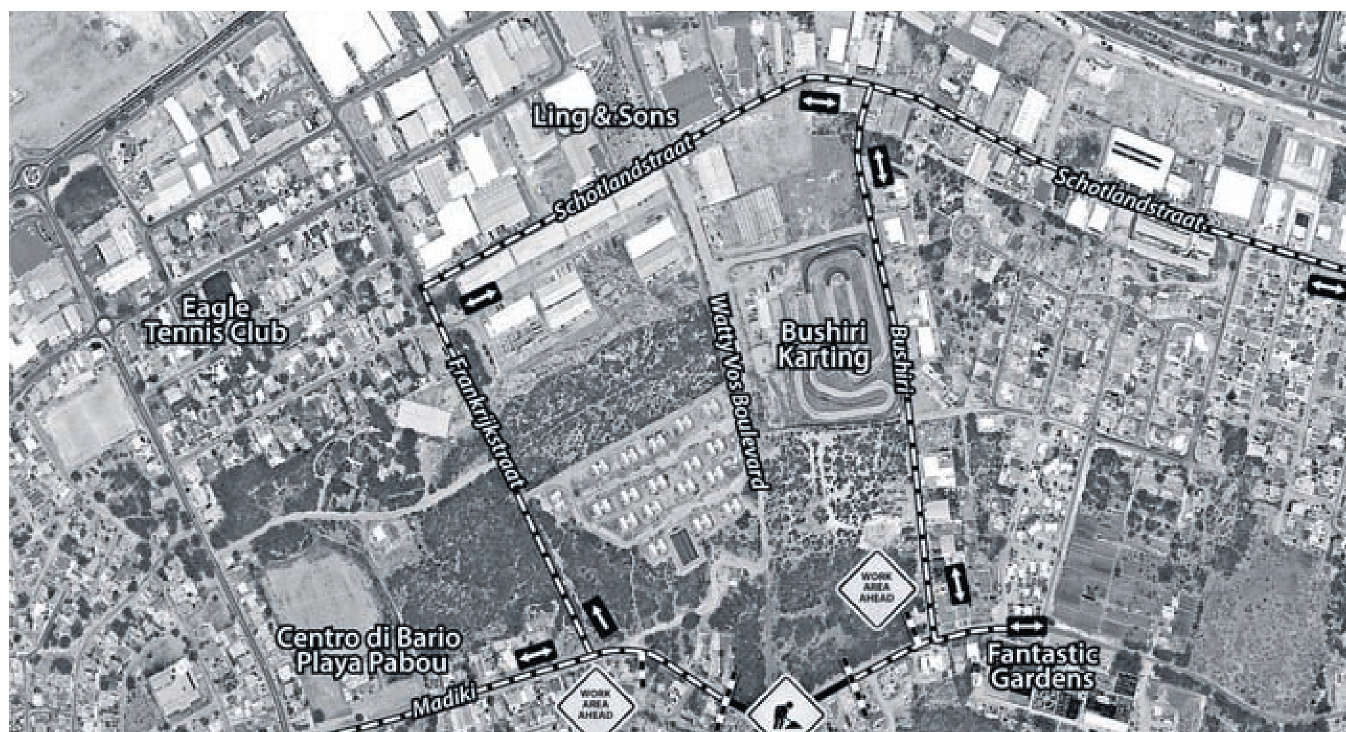
For amounts up to Afl. 100,000

DOW: Ceramento parcial di caminda

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Madiki – Bushiri (Fantastic Garden), cu entrante dialuna, dia 27 di augustus, for di 9or di mainta, lo bay cera e caminda parcialmente pa construi un rotonde.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:
Trafico for di Oranjestad (Madiki) lo desvia via di Frankrijkstraat, Schotlandstraat y Bushiri.
Trafico for di Bushiri (Fanstastic Garden) lo wordo desvia via Bushiri, Schotlandstraat y Frankrijkstraat.

Trabounan lo tin un duracion di 16 dia.
En conexion cu e trabounan menciona, DOW ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu e cambionan.



Colombia: E destinacion ideal pa yudansa y servicio medico den Latino America y Caribe.

ORANJESTAD - Colombia, un pais den Sur America cu ta reconoci pa su excelencia di calidad di oferta medico, variedad di tecnica di tratamento, infrastructura avansa di hospital y e experticio di nan cientificonan medicinal, lo ta presente na Aruba y Corsou riba 22 y 23 augustus, ofreciendo conferencianan promoviendo cuido medico.

Avianca y ProColombia a haci posibel pa 6 institucion medico distingui yega Aruba y Corsou, cu e obhetivo pa informa e comunidad tocante di servicionan si salud dental, fertilidad, control medico ehecutivo, cancer, reemplaso di 'joints' (scharnier), y finalmente malesanan Neuro-Cardiovascular, mediante conferencianan rigoroso dirigi pa dokternan Colombiano reconoci.



E institutonan participante ta: Clinica Las Americas, The Human Fertility Institute di Colombia (Inser) y Salud sin Fronteras, tur situa den e ciudad di Medellin; e Hospital International di Colombia (Fundacion Cardiovascular Colombiana) na Santander, e fundacion 'Santa Fe' di Bogota y Centro Medico Imbanaco di Valle del Cauca, Cali.

"E industria di servicio pa salud a bin ta creciendo cu consistencia y na mes momento Colombia a bira un di e miho destinacionnan cu ta ofrece calidad halto di profesionalnan, servicio y infrastructura", asina e presidente di ProColombia Flavia Santoro a bisa.

Segun e rapportnan di autoridadnan oficial di emigracion Colombiano, mas o menos 60% di tur pashentnan internacional trata na Colombia ta bin for di Centro America y Caribe, 39% ta bin exclusivamente for di Caribe. Un di e motibonan pa servicionan medico Colombiano y asistencia di salud ta di gran influencia den e paisnan aki, ta danki na e echo cu Colombia ta situa geograficamente hopi cerca cu nos por biaha den un vuelo di menos cu dos ora for di Aruba y Corsou.

E echo cu cuater di e institucionnan Colombiano ta posiciona den e top 10 di e miho nan den Latino America y diferente hospitalnan na Colombia tin acreditacion medico nacional y internacional, ta haci e pais un destino medico codicia pa pashentnan den Caribe, Merca, Sur y Centro America.

ProColombia ta un agencia di gobierno cu ta ofrece oportunidadnan comercial, informacion valioso riba e rekisito y strategianan necesario pa expande servicio y productonan na un nivel internacional, door di participa den beursnan comercial y asistencia di expertonan pa inversionistanan, exportado y otro profesionalnan.

Pa mas informacion tocante di e institutonan medico di Colombia, tuma contacto cu Glora Restrepo Gutierrez, advisor di Salud profesional, via di email: grestrepo@procolombia.com of yama: +1 (786) 3154 260 Ext. 66107

Cambio den maneho di gastonan di entiero

ORANJESTAD – Departamento di Asunto Social a tuma nota di diferente informacion cu ta circula den comunidad pa loke ta trata e maneho di gastonan di entiero y ta desea di aclaria esaki.

Maneho nobo
Dia 2 di augustus 2018, gobierno di Aruba a introduci un cambio den e maneho pa loke ta trata gastonan di entiero y e cambio aki ta encera un aumento den e suma maximo cu e 'nabestaanden' por haya pa asina yuda cubri e gastonan di entiero. E suma maximo tabata AWG 2000,- y entrante dia 2 di augustus 2018, a bira AWG 4000,-.

Pa mas informacion tocante e maneho di gastonan di entiero, por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social, seccion bijstand, na telefon 528-1100.



Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba:

'Prome sesion di informacion contra abuso di mucha finalisa'

ORANJESTAD - Den siman ultimo, Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba a bay over na di dos parti di nan campaña yama 'No Sconde Mas'. E publico en general, muy en particular e habitantenan di San Nicolas, a wordo libremente invita na Teresita Center pa scucha dos profesional, esta Trudy Hassel y Janine Rodriguez, den un sesion di informacion tocante con pa señala abuso di mucha y kico pa haci.

E sesion di informacion a wordo teni den forma di un dialogo, unda cu varios hende presente a lansa varios pregunta. Pediatra, Rafael-Croes tambe ta un di e oradornan, pero lo ta presente durante di e siguiente luna, segun un comunicado ricibi di Kiwanis Club.

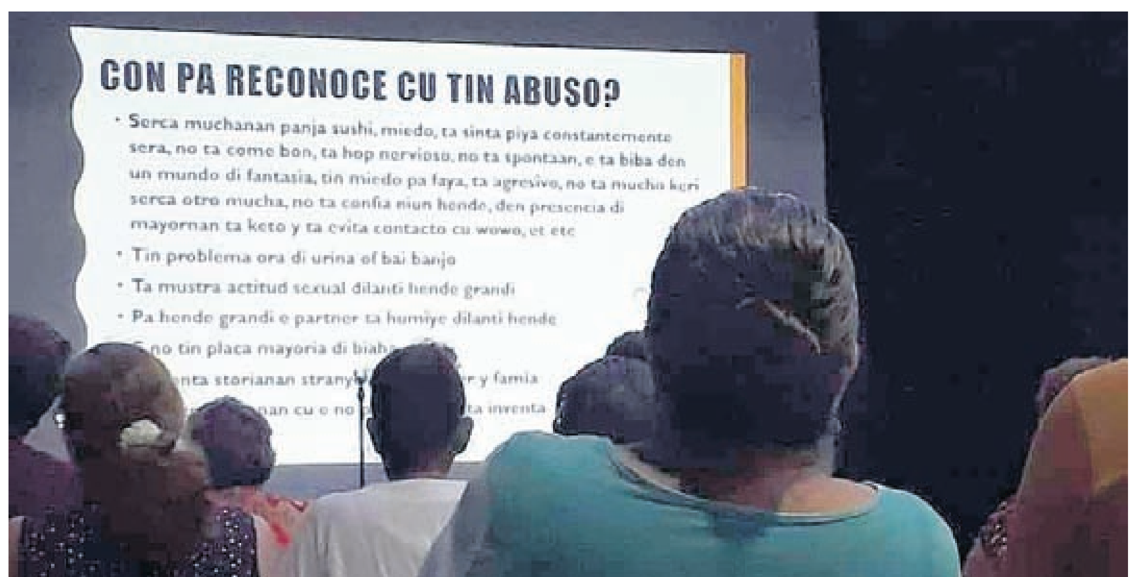
Prome cu vakantie grandi escolar, e campaña a ser inicia, cu e meta pa trece e topico di abuso di mucha dilanti den un luz unda cu e por wordo discuti y papia den nos comunidad. Den e periodo ey te awor a presenta varios comercial di television y riba rednan social cu a cubri abuso sexual, verbal y fisico. Tambe por a sigui e campaña aki den corantnan y por a wak un entrevista tocante e tema delicado aki unda cu trahado social Janine Rodriguez a papia abiertamente tocante e problema y dicon casonan ta bira mas.











Hues a dicta cu sindicato SADA no por welga pa cambio di rooster

ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e caso sumario cu pais Aruba, hunto cu ATIA a entama contra Sindicato SADA. Esaki ta tocante e welga di e sindicato, relaciona cu e maneho nobo cu lo drenta na vigor, pa locual ta cambio di rooster.

Durante e caso, abogado di gobierno - segun e comunicado ricibi di gobierno- a trece dilanti cu sindicato SADA cada bes ta bay den welga, siendo cu no tin un conflicto laboral.

Hues despues di a scucha ambos partido a cuestiona e forma di uza welga pa bringa un asunto cu no tin di haber cu un conflicto laboral, y a mustra e sindicato cu e forma di procede aki no por sigui.

Despues di esaki, sindicato di nan parti a garantisa hues cu nan lo no welga mas ariba e asunto aki. Mirando e acuerdo aki, hues a dicta sentencia mesora, caminda a mustra sindicato SADA cu nan no por uza welga pa motibo di cambio di rooster, di trabao.



Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

'Citgo a reconfirma su compromiso pa inverti den refineria'

ORANJESTAD - Minister president, Evelyn Wever-Croes a reuni cu minister di energia di Venezuela, Manuel Quevedo, presidente y CEO di Citgo Adrubal Chavez, y GM di Citgo Aruba Luis Marquez, tocante e refineria na Aruba. Sra Wever-Croes a yama e reunion aki pa haya mas informacion di e ehecutivonan di e refineria.



Den un comunicado ricibi di gobierno, sra. Wever-Croes a expresa na inicio di e reunion cu 'e refineria no ta solamente un negoshi', sino e ta un pilar economico di nos pais. "Pa e motibo aki e informacion ta crucial. Citgo a reconfirma su compromiso pa inverti den e refineria. Nan a señala cu e sancionnan di Merca te ainda a haci imposibel pa nan logra e financiamento di e rehabilitacion. Actualmente Citgo ta buscando un solucion pa cu esaki. A keda palabra cu dentro di un luna, nan lo indica na gobierno kico ta e solucion, pa nan yega na e placa pa asina cumpli cu e inversion."
Citgo a confirma loke directiva di Citgo di Aruba a indica anteriormente, cu pa 1di september nan' lo haci e fase dos'. E inversion di 35 miyon dollar, cu ta bay cuminsa otro siman diabierna, lo dura 8 pa 10 luna. Esaki ta duna Citgo e tempo pa yega 'na e solucion' con pa cuminsa cu e fase 3. Sra. Wever-Croes a pidi Citgo Aruba tambe pa nan informa comunidad mas riba esaki.

Un tema hopi importante cu a wordo toca durante e reunion ta tocante e trahadonan di refineria. Gobierno a expresa cu 'lo kier pa nos hendenan local haya trabou prome'. E punto aki tabata comprendibel pa e representantenan di Citgo y nan lo tene cuenta cu esaki.

"Sr. Quevedo a confirma e compromiso di Venezuela den lasonan entre Aruba y Venezuela. E reunion a bay bon y a pesar cu no a sali hopi informacion nobo, por lo menos awo e partidonan a sinta na mesa y a haci palabracion cu aki na un luna lo duna mas informacion", sra. Wever-Croes a finalisa bisando.

SMFA interesa pa agrega cas di cunucu na nan coleccion





ORANJESTAD – Diabierna miembronan di directiva di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a firma un 'Letter of Intent' cu Ministerio di Cultura. Den e documento aki partidonan ta declara nan disponibilidad pa yega na un acuerdo pa compra di e cas di cunucu na Pos Abou 19.

Segun un comunicado di prensa, ya pa mas cu un aña SMFA ta den contacto cu e famia cu ta doño actual di e cas di cunucu, pa wak e posibilidad pa yuda preserva e cas aki.

Despues di firma e acuerdo menciona, Stichting Monumentenfonds lo cuminsa cu e 'proceso pa busca e financiamento pa e proyecto' y tambe asina negocia un acuerdo di huur cu gobierno di Aruba, e comunicado a sigui conta. Na momento cu finalisa esaki, lo por sigui cu e siguiente fase, cual ta bira e acuerdo di compra y e peticion na Monumentenbureau pa proteccion di e cas, pa e bira un monumento proteha pa ley.

Stichting Monumentenfonds Aruba ta considera esaki un proyecto interesante, mirando cu 'actualmente nos ta doño di diesdos edificio monumental, pero te ainda no tin niun cas di cunucu den nos coleccion'.
Esaki ta principalmente un di e metanan di e fundacion pa por preserva monumentonan den bon condicion, pa asina por comparti esaki cu e comunidad di Aruba. E cas en cuestion ta uno cu ta den hopi bon condicion actualmente, incluyendo e interior y mueblenan original, 'danki na e esfuerso di e famia' pa tene esaki den su condicion original. Por lo tanto, no lo tin mester di 'restauracion completo', pero si algun trabounan di mantencion, e fundacion a bisa. Stichting Monumentenfonds Aruba ta un fundacion cual no ta ricibi subsidio di gobierno, y pa esaki cada biaha cu tin un potencial proyecto cu ta encera compra di un edificio monumental, tin algun criterio cu nos ta tene cuenta, manera entre otro, cu tin' un huurdo a largo plaso' y tambe nos mester busca e financiamento pa asina teniendo cuenta cu 'algun otro puntonan yega na un prijs total' pa e proyecto y pa huur.

Esaki ta e proceso cu ta bay inicia awor pa Monumentenfonds, pa asina spera cu pronto SMFA lo por ta sinta atrobe na mesa cu e partnernan pa firma e acuerdo di compra y di huur y 'asina sigura e bunita cas di cunucu aki di famia Tromp, conoci manera 'Cas di Tan Tin' pa futuro generacionnan, e comunicado a finalisa.

Advertorial

Gran apertura - Island Dancewear



ORANJESTAD - Aruba finalmente lo tin un tienda tan necesidad specialisa den productonan di baile. Island Dancewear ta contento di por anuncia nan gran apertura, awe, 25 di augustus di 3:00pm pa 6:00pm.

Island Dancewear ta situa na Vondellaan 19, den e mesun edificio cu SVB Pensioen y tambe ta ofrece su clientenan parkeer gratis. Na e grandioso apertura clientenan lo por disfruta di 20% di descuento riba nan compra.
Island dancewear lo trece un gran seleccion di pak, paña, sapato y diferente acesorio pa mucha y adulto pa tur sorto di baile, incluyendo Ballet, Jazz, Modern, Contemporary, Ballroom, Salsa y tambe Turnen. Algun marca renombra cu Island Dancewear lo trece ta Bloch, Body Wrappers, Sansha, Russian Pointe, Mirella, Wear Moi y Leos Gymnastics.
Bailadonan ya caba ta hopi entusiasma, ya cu Aruba lo tin su mesun tienda di productonan di baile na unda nan lo por cumpra e ultimo tendencianan di e diferente productonan di baile y caminda nan lo por pas diferente sapato y paña di e tienda su gran coleccion.

Island Dancewear ta dedica na trece e miho marcanan di productonan di baile na varios bailado y artistanan di Aruba, yudando nan pa logra ta e miho cu nan por ta.

Island Dancewear lo ta habri di diāluna pa diahuebs di 3:30pm-6:30pm y riba diasabra di 10:00am-2:00pm, of tambe lo por haci un afspraak. Pa mas informacion di e diferente productonan nobo y descuentonan mensual por bishita nos online dance shop riba www.facebook.com/islanddancewear. Tambe por tuma contacto cu nos via telefon na: 564-2670.

